Lucija · Nova vas · Piran · Portorož · Padna · Sečovlje · Strunjan · Sveti Peter

SOLNI CVET L'AFIORETO

Lokalno glasilo Občine Piran - Brezplačen izvod za vsako gospodinjstvo



Cenjene občanke, spoštovani občani Občine Piran!

Želim vam veliko veselja in radosti
v teh prazničnih dneh
in družbe tistih, ki jih imate najraje.
V novem letu bodite velikodušni z dobrimi dejanji,
iskrenimi mislimi in besedami.
Dovolite si, da se vam zgodijo lepe stvari in
naj vam nikoli ne zmanjka poguma, moči in upanja.

Vesel božič ter srečno, zdravo in uspešno
novo leto 2018 vam želim!

Spettabili cittadine e cittadini del Comune di Pirano!

In questi giorni di festa vi auguro
tanta allegria e felicità in compagnia
di chi vi sta più a cuore.
Nel corso del Nuovo anno siate generosi
con buone azioni, pensieri e parole oneste.
Permettete a voi stessi di vivere belle esperienze,
non vi manchi mai il coraggio, la forza e la speranza.

Vi auguro un felice Natale
e un 2018 colmo di fortuna, salute e successi!

Peter Bossman
Župan Občine Piran
Sindaco del Comune di Pirano











December 2017
št. 41



Lokalno glasilo Občine Piran
Solni cvet - L'Afioreto 41

Izšlo:
V Piranu, decembra 2017

Izdajatelj:
Občina Piran, Tartinijev trg 2, 6330 Piran

Vsa nepodpisana besedila:
Nina Trampuš, Nuša Pevc

Tisk:
Tiskarna Vek

Naklada:
7300 izvodov

3 INTERVJU
8 INVESTICIJE
10 AKTUALNO
20 ZGODBE LJUDI
23 DRUŠTVA
32 KULTURNA DEDŠČINA
35 UMETNOST
37 IZOBRAŽEVANJE
42 ITALIJANSKA SKUPNOST / COMUNITA DEGLI ITALIANI
44 ŠPORT

Brezplačni avtobusi na silvestrovo

Občina Piran bo na silvestrovo med Piranom, Portorožem in Lucijo organizirala brezplačne prevoze z dvema večjima avtobusoma. Prvi bo vozil po voznem redu, brezplačno od 21. ure zvečer do 4. ure zjutraj, drugi pa bo v pripravljenosti in bo vozil po potrebi, brez voznega reda oziroma glede na število čakajočih potnikov na postaji. Obiskovalke in obiskovalce obveščamo še, da bo brezplačni avtobus med Fornačami in Piranom od 21. ure dalje vozil le do glavne avtobusne postaje v Piranu.

Pogovor z županom Občine Piran Petrom Bossmanom
Foto · Ariana Buzleta

»Nisem človek, ki bi ga lahko ustrahovali«



Leto, ki se pravkar izteka, je bilo za Občino Piran znova zelo dinamično. Dobili smo prvo pravo prometno vizijo, zdaj že tradicionalni piranski referendum, končno določeno mejo s sosednjo državo, leto pa smo sklenili v spopadu s podivjano naravo. Po čem si boste 2017 zapomnili vi?

Po lepem, seveda. Zapomnil si ga bom po požrtvovalnosti in nesebičnosti pripadnic in pripadnikov sil zaščite in reševanja, ki so tako učinkovito priskočili na pomoč ljudem, ki so jih prizadele poplave. Iskreno se jim zahvaljujem in zelo sem ponosen, da živim v trdni skupnosti, ki jo povezujejo tako pogumni, odločni in solidarni ljudje. Zapomnil si ga bom tudi po aktivnih občankah in občanih, ki so nam s številnimi predlogi in s sodelovanjem na javnih razpravah pomagali oblikovati dolgoročno vizijo razvoja prometa, ki jo že izvajamo z urejanjem kolesarskih stez in nakupi novega avtobusa in Dostavka. Zapomnil si ga bom tudi po začetku gradnje dolgo pričakovanega Centra vodnih športov. Res sem vesel, da bodo naši številni, tudi mednarodno uspešni športnice in športniki na vodi dobili ustrezne prostore za izvajanje njihove športne in šolske dejavnosti. Leto 2017 je bilo za Občino Piran uspešno.

Menite, da so s temi dosežki zadovoljni tudi vaše občanke in občani?

Tisti, ki dobro poznajo vse izzive, s katerimi sem se s svojo ekipo soočil, spoštujejo rezultate našega dela. Zagotovo pa boste zlahka našli tudi tiste, ki menijo, da bi morali narediti več. Pogosto slišim, da je pravi Pirančan vedno nekoliko nezadovoljen in da bo vedno našel razlog za pritoževanje. A tega sam ne verjamem. Zame je pravi Pirančan človek, kot je gospa Natalija Planinc, ki jo preveva optimizem in ki vedno znova uspe poiskati kakšen nov način za povezovanje skupnosti, spodbujanje ljudi k aktivnosti, k spoštovanju naše kulturne dediščine … Zato mi je bila priložnost, da ji ob letošnjem občinskem prazniku izročim Zlati grb, najvišje priznanje Občine Piran, v veliko čast in eden izmed najlepših trenutkov mojega županovanja.

V zadnjem letu se je kar precej spremenila vaša ekipa. Kaj je pravzaprav razlog za odhod toliko vaših sodelavk in sodelavcev?

Časi, ko so bili ljudje zadovoljni z eno službo za vse življenje, so nedvomno že dolgo za nami, zato so odhodi in prihodi novih sodelavk in sodelavcev na Občini Piran čedalje bolj običajni. Še zlasti mlajše sodelavke in sodelavci vidijo v menjavi službe ali delovnega mesta priložnost za osebno in karierno rast. Občina Piran se je izkazala kot izvrstna odskočna deska v karieri, saj se delodajalci zelo aktivno potegujejo za vse, ki so se s svojim delom dokazali pri nas. Res sem vesel za vse, ki so se odločili sprejeti nove izzive, in jim na novi poti želim veliko uspeha, čeprav prav vsakega izmed njih nekoliko pogrešam. Pomembno pa je, da imamo delovni proces zastavljen tako, da nanj nobena kadrovska zamenjava ne vpliva.

Pa vendar je vodja urada za okolje in prostor med razlogi za svoj odhod navedla tudi različne pritiske …

Različni pritiski so sestavni del življenja vseh, ki opravljamo javno funkcijo in izvajamo javne storitve. Na Občini Piran smo jih vajeni in si ne dovolimo, da bi vplivali na naše delo. So pa v zadnjem času nekateri mediji prestopili ne le mejo dobrega okusa, temveč tudi zakonitosti. Tako objavljajo govorice, ki jih ne preverijo, ali zamolčijo ključna dejstva za razumevanje posameznih



tem. Očitno jim je v lovu na višjo naklado ali gledanost postalo popolnoma vseeno, če ob tem zmrcvarijo resnico. V takšnih razmerah tudi tisti s posebno trdo kožo, ki jo zahteva delo v javni upravi, razmislijo o drugačni karieri … o službi brez neprestanega blatenja, o delovnem mestu, ki ne izpostavlja njihovih družin.

Kako bo zamenjava v samem vrhu vaše ekipe za prostorsko načrtovanje v občini vplivala na vaše prihodnje načrte?

Ne bo vplivala. Odločno gremo naprej s svojimi načrti in že v začetku prihodnjega leta bomo razgrnili tri nove, zelo pomembne prostorske akte, s katerimi bomo zdaj na soseske razdrobljeni Portorož povezali v sodobno urbano središče z vsemi pomembnejšimi javnimi funkcijami. Gre za nov pristop k urejanju prostora, saj bomo občankam in občanom predstavili in v presojo ponudili celovito rešitev, ne le posameznega projekta oziroma območja, kot je bilo to v navadi doslej. Ne gre za odloke, s katerimi bi spreminjali namembnosti zemljišč ali dovoljevali česa, kar doslej ni bilo dopustno. Pripravili smo prostorske akte, ki bodo natančno opredelili javni interes v prostoru in stopili na prste špekulantom, ki so zaradi doslej preohlapnih predpisov lahko ribarili v kalnem. Gre za politično popolnoma nevtralne dokumente, s katerimi bomo do metra natančno določili, kaj prostor dopušča, in zagotovili, da bo vsaka nova opeka v Portorožu obogatila tudi javno infrastrukturo. Nove ceste, nova parkirišča, nove pešpoti, nove parke …

Pa se ne bojite, da bodo tudi ti prostorski akti romali na referendum?

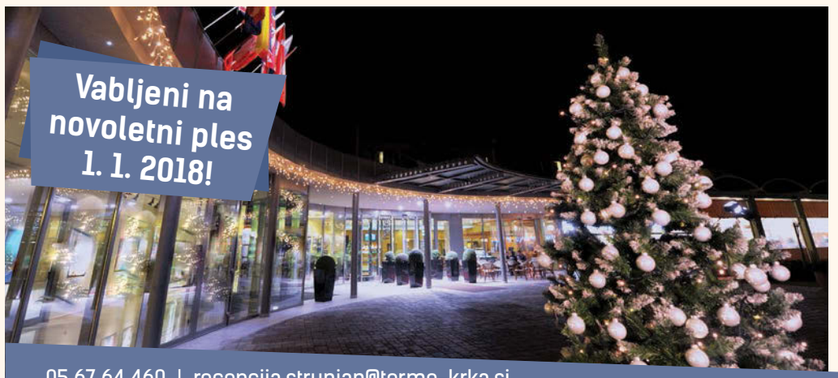
Nisem človek, ki bi ga lahko ustrahovali.

Številni so domnevali, da ste zaradi referendumske grožnje že zaključili s prostorskimi načrti za ta mandat. Da boste počakali, da državni zbor z novim zakonom o lokalni samoupravi uvede kvorum tudi za občine.

Res je nekoliko nenavadno, da je naš parlament z uvedbo kvoruma takšne zlorabe neposredne demokracije preprečil le na državni ravni, lokalne skupnosti pa pustil v vlogi talke peščice nezadovoljnežev. V Piranu je pač tako, da večina odloča le na volitvah, na referendumih pa slavi manjšina. Proti OPPN Fiesa je recimo glasovalo manj kot 10 odstotkov volilnih upravičencev. Vendar pa me neustrezna zakonodaja ne odvezuje odgovornosti vodenja skupnosti in prostorsko urejanje je pomemben del te odgovornosti.

Ste bili zelo razočarani z izidom referenduma?

Ne, saj je bil pričakovan. Tudi



TALASO Strunjan

Za sprostitev, lepoto in boljše počutje:
masaže, nege, kopeli, velik bazen z ogrevano morsko vodo, mediteranske savne.

05 67 64 460 | recepcija.strunjan@terme-krka.si
www.terme-krka.si

TERME KRKA

nisem bil razočaran nad nasprotovanjem posameznic in posameznikov, ki pravzaprav nasprotujejo vsaki moji odločitvi. Saj ni skrivnost, da se za tako imenovano civilno iniciativo skrivajo predvsem neuspešni politiki in nekdanji člani strank, ki so se z mano in socialdemokratsko vizijo razvoja naše skupnosti spopadli že na volitvah.

Razočaran pa sem nad tistimi, ki so nasedli pravljicam o tajkunizaciji piranskega prostora. Te so nekatere posameznice in posameznike prepričale le zato, ker so se jim zdele resnične, ne glede na to, da so dejstva ovrgla vse njihove trditve. V času mojega vodenja občine ne boste našli niti enega primera, da bi s prostorskim aktom komu omogočili neko neupravičeno korist. Vem, da v oči bodejo zelo odmevni primeri tistih, ki so gradili v nasprotju s prostorskimi akti in za svoje ravnanje niso bili sankcionirani, vendar mora biti jasno, da so svoje črne gradnje postavili brez dovoljenja ali soglasja občine. Pristojnost ukrepanja proti črnograditeljem pa si je vzela država, ki je na tem področju očitno popolnoma odpovedala.

Dosegli ste tudi načelen dogovor z Darsom v zvezi s hitro cesto do Lucije.

Hitra cesta do Lucije ne bo zgrajena brez sodelovanja z občino in ne, preden bo izboljšana pretočnost ceste med Koprom in Dragonjo. Dobili smo zagotovilo, da bodo v prihodnjih dveh letih izvedli niz investicij na Šmarski cesti in s tem vsaj zasilno rešili vprašanje tranzita skozi slovensko Istro. Šele potem se bo lahko začela gradnja hitre ceste proti naši občini, in sicer najprej z ureditvijo križišča pri Tomiju. Jasno pa je, da je končna rešitev za vprašanje tranzita izključno samo nova hitra cesta med Koprom in Dragonjo. In jasno je tudi, da se obalna hitra cesta ne bo kar iztekla v Lucijo, ampak da bo morala Direkcija RS za ceste urediti tudi nadaljevanje vzporedne trase do mejnega prehoda Sečovlje. Seveda pa bo moral ta načelni dogovor potrditi tudi občinski svet.

Kako ste sprejeli odločitev arbitražnega sodišča o meji med Slovenijo in Hrvaško?

Nisem bil nezadovoljen. Zavedam se, pred kako zahtevno nalogo sta Slovenija in Hrvaška postavili arbitre in kako zelo veliko dejstev, dokumentov in argumentov so morali preučiti in upoštevati, vendar sem pričakoval, da bodo imeli zgodovinski razlogi za ohranitev celovitosti Piranskega zaliva večjo težo, kot so jo pri odločanju očitno imeli.

Je pa dejstvo, da je za nas, prebivalke in prebivalce obmejnih krajev, vsaka meja boljša rešitev kot nedoločena meja, zato si želim čimprejšnje implementacije razsodbe arbitražnega sodišča. Gre za mednarodno veljaven pravni akt, za obe državi zavezujoč takšen, kot je, zato ne vidim potrebe po odlašanju. Je pa pomembno, da ta proces poteka brez netenja nestrpnosti in nepotrebnih incidentov, ki bi obremenili naše odnose v prihodnosti. Upam, da bosta Zagreb in Ljubljana pri uveljavljanju arbitražne odločitve sledila zgledu naših obmejnih lokalnih skupnosti, ki smo kljub vsem težavam z nedoločeno mejo uspele ohraniti in celo okrepiti naše tradicionalno dobre odnose in sodelovanje.

Verjamem, da bo nova meja s časom postala le črta na zemljevidu, mi pa bomo skupaj živeli naprej tako, kot smo v Istri vedno živeli. Kot dobri prijatelji, tesno povezani s skupno zgodovino in kulturo.

Vstopate v zadnje leto svojega mandata. Že razmišljate o vnovični kandidaturi?

Ne, o tem pa res ne razmišljam. V tem trenutku sem popolnoma osredotočen na izvedbo projektov in nalog, ki sem si jih začrtal ob začetku mandata. Razmišljam o tem, kako pospešiti začetek obnove lucijskega zdravstvenega doma in zagotoviti sredstva za izgradnjo novega stolpiča z nepridobitnimi stanovanji, ne pa o kampanji. Delo za ljudi me iskreno veseli in ga bom zagotovo opravljal tudi v prihodnje. Odločitev o tem, v kakšni funkciji, pa bom sprejel prihodnje leto.

In še vaše sporočilo občankam in občanom ob vstopu v novo leto …

Najprej jim želim, da bi v prazničnih dneh našli dovolj časa za svoje družine in najbližje, pa tudi nase naj ne pozabijo. V novem letu pa jim želim veliko uspeha in zdravja ter dobrih in pogumnih odločitev. Naj bo leto 2018 za občanke in občane Pirana leto iskrenega veselja, zaupanja in bogatih medčloveških odnosov.

Vsem vam in tistim, ki jih imate radi, želim vse najboljše in vas vabim, da v novo leto vstopimo skupaj na Tartinijevem trgu, kjer bodo za odlično zabavo poskrbeli Isaac Palma in člani skupine Big Foot Mama.



OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO

OBVESTILO
PODELITEV TARTINIJEVEGA PRIZNANJA

Občina Piran vse občane in institucije v občini obvešča, da lahko podajo predloge za podelitev Tartinijevega priznanja za izjemne dosežke s področja kulture v občini Piran.

Občinsko priznanje bo župan Občine Piran podelil na osrednji občinski prireditvi ob kulturnem prazniku. Pisne predloge z obrazložitvijo posredujte na naslov Občina Piran, Tartinijev trg 2, 6330 Piran, najkasneje do petka, 12. januarja 2018.

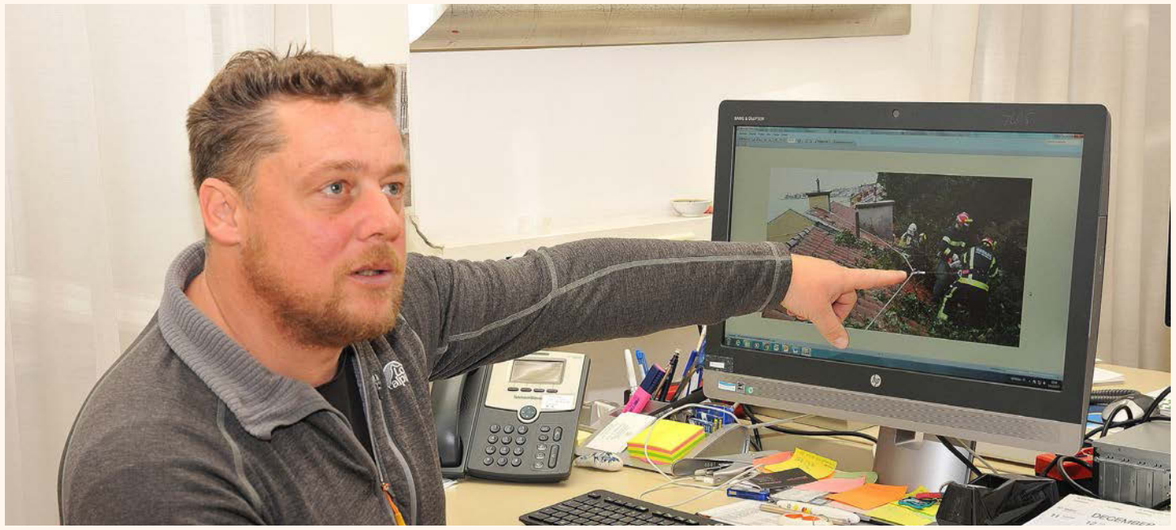
AVVISO PUBBLICO
PER IL CONFERIMENTO DEL RICONOSCIMENTO TARTINI

Il Comune di Pirano informa i cittadini e le istituzioni nel Comune che possono formulare le proposte per il conferimento del Riconoscimento Tartini assegnato per i risultati eccezionali conseguiti nel settore della cultura.

Il riconoscimento sarà conferito dal Sindaco del Comune di Pirano alla manifestazione centrale in occasione della Giornata della cultura. Le proposte corredate dalle motivazioni vanno inoltrate in forma scritta all'indirizzo Comune di Pirano, Piazza Tartini 2, 6330 Pirano, entro e non oltre venerdì 12 gennaio 2018.

Pogovor s poveljnikom Civilne zaščite Občine Piran Egonom Štibiljem
Foto · PGD Sečovlje in Ariana Buzleta

»Ne predstavljam si, da ne bi pomagal ljudem v stiski«



Letošnja jesen se je v Občini Piran v zimo prevesila v znamenju poplav. V obdobju nekaj mesecev smo doživeli kar tri takšne, ki smo jim včasih rekli stoletne, danes pa si pod pritiskom podnebnih sprememb sledijo kar ena za drugo. Človek na vrhu piramide zaščite in varovanja v Občini Piran je poveljnik Civilne zaščite, 45-letni Egon Štibilj, sicer upravitelj pristanišč in obalnega pasu v piranskem Okolju.

Ste si ob imenovanju za poveljnika občinske civilne zaščite predstavljali tako zahtevne izzive, s katerimi ste se morali spopasti v zadnjih mesecih?

V področje zaščite, reševanja in pomoči sem vpet skoraj vse življenje. Že kot otrok sem se pridružil tabornikom, se nato izuril za prostovoljnega gasilca, bolničarja in se kot potapljač lahko udeležujem tudi akcij v morju. Vedno moram biti in sem pripravljen na vse, tudi na takšne izredne naravne dogodke, kot smo jih doživeli v zadnjih mesecih. V štabu civilne zaščite imamo izdelane načrte za vsako situacijo.

Kaj je po vašem mnenju glavni razlog, da se je toliko občank in občanov znašlo pod vodo?

Glavni razlog je samo en, in to je narava. Ko v le nekaj urah pade toliko dežja, kot sicer znaša mesečno povprečje, ni sistema odvodnjavanja, ki bi lahko naenkrat požrl vso to vodo. Drži pa, da bi z boljšim vzdrževanjem sistema, ki ga imamo, lahko nekoliko omilili posledice tudi tako obilnega deževja.

Veliko je polemik o tem, kdo je odgovoren za zamašene in preplitve kanale, ki so omagali pod tako hudim pritiskom.

Vem, da se nekateri občanke in občani zdaj sprašujejo, kdo vse bi moral svoje delo opraviti bolje, odgovor pa je čisto preprost. Vsi po vrsti. Ne le državni Direkcija za ceste, ki bi morala skrbeti za pretočnost obcestnih kanalov, in Direkcija za vode, ki ureja hudournike, oziroma njuna koncesionarja. Tudi oni sami bi morali narediti več. Pa ne mislim le na posameznike, ki z nelegalnimi gradbenimi posegi omejujejo pretočnost sistema odvodnjavanja, temveč tudi na tiste, ki ne opravijo niti osnovnih vzdrževalnih del ob njihovih objektih in ne čistijo kanalov med parcelnimi mejami, ki so zelo pomemben del sistema odvajanja meteornih voda, čeprav bi po zakonu morali.

Kaj pa vaša civilna zaščita? Se je ustrezno odzvala na zadnje izredne vremenske dogodke?

Ponosen sem na delo, ki smo ga opravili. Za določene naloge si zaslužimo tudi oceno odlično. Še zlasti se želim zahvaliti prostovoljkam in prostovoljcem, ki so se klicu na pomoč res odzvali takoj, sredi noči, in vztrajali, dokler nevarnost ni popustila. Ne pozabite, ti ljudje za svoje trdo delo niso plačani, imajo družine, službe in druge odgovornosti, pa vse postavijo ob stran, ko njihovi sokrajani potrebujejo pomoč.

Kako pravzaprav pritegnete občanke in občane k sodelovanju pri zaščiti in reševanju?

Prostovoljno delo in pripravljenost na pomoč imata v naši skupnosti dolgo tradicijo. Ne nazadnje tudi funkcija poveljnika civilne zaščite ni plačana. Veliko nas je takšnih, ki si preprosto ne predstavljamo, da ne bi naredili ničesar, ko se ljudje znajdejo v stiski. In vsak se nam lahko pridruži. Kdor koli želi pomagati ljudem, naj se oglasi na sedežu Civilne zaščite Občine Piran, kjer bomo skupaj našli najprimernejši način za njegov prispevek k zaščiti in reševanju. Ni nujno, da znate vihteti motorno žago, lahko nam pomagate že s tem, da skuhate čaj ali skočite po sendviče za gasilce.

Kako pravzaprav poteka delo poveljnika civilne zaščite?

Ko očividec s klicem na številko 112 obvesti klicni center o naravni ali drugi nesreči, se na kraj dogodka takoj odpravijo profesionalci iz Gasilske brigade



Koper. Če ugotovijo, da gre za večjo grožnjo varnosti in premoženju občank in občanov, se v akcijo vključijo tudi prostovoljci iz najbližjega okraja, bodisi gasilci iz Pirana, Sečovelj ali Nove vasi. Če gre za izreden dogodek, ki zahteva vse naše sile, o tem obvestijo poveljnika civilne zaščite, ki je dolžan takoj prevzeti vodenje in koordinacijo reševanja. Ker sem gasilec, sem praviloma na terenu že pred tem obvestilom, zato je zame vse skupaj nekoliko lažje. Moja naloga je, da usklajujem, koordiniram, svetujem, pomagam in na koncu odločam. Pri tem se usklajujem z regionalnim štabom civilne zaščite, na pomoč pa lahko pokličemo tudi prostovoljce iz sosednje države. Izvrstno namreč sodelujemo z gasilci iz Buj.

Občanke in občani v stiski od civilne zaščite pričakujejo veliko, včasih morda celo preveč. Kako zahtevno je vzpostaviti odnos z ljudmi, ki jih je prizadela nesreča?

Ker na področju zaščite in reševanje res delam že tako dolgo, se pri komunikaciji z ljudmi lahko oprem na izkušnje in večjih težav pri tem res nimam. Vem, kaj ljudje v določeni situaciji potrebujejo in koga poklicati za točno določeno nalogo. Ob tem sem opravil tudi tečaj o odnosih s prizadetimi v nesreči. Po naravi sem strpen in razumem, da ljudje v stiski niso vedno racionalni. Se pa včasih tudi razjezim, ko na primer sredi akcije, v kateri poskušamo preprečiti, da nekdo ostane brez strehe nad glavo, dobim deset zaporednih klicev nekoga, ki sploh



V PIRANSKI OBČINI POTEKA EVIDENTIRANJE VEČJIH PLAZOV

Obilne padavine so razmočile zemljo, zaradi česar po celotni piranski občini prihaja do proženja zemeljskih plazov. Občina Piran in Civilna zaščita v teh dneh evidentirata večje plazove, občanke in občane pa ob tem prosita, naj večje plazove, ki ogrožajo varnost ljudi ali povzročajo večjo premoženjsko škodo, v času uradnih ur prijavijo na telefonsko številko 05 6710 380 oziroma elektronski naslov cz.plazovi@piran.si.

Pri prijavi navedite lokacijo plazu in dodajte še fotografijo, če jo lahko naredite. Po končanem evidentiranju bo strokovna komisija opravila oglede na terenu, proučila vzroke in lastništva zemljišč ter predlagala nadaljnje ukrepe.



ni ogrožen in bi želel, da mu gasilci pridejo očistit njegov zasebni odtočni kanal. Spet drugi bi želel, da odigram vloga gradbenega inšpektorja in odstranim nek objekt, ki ga moti. Včasih človek dobi občutek, da nekateri v gasilcih vidijo lepo priložnost za brezplačno delovno silo ... Sebičnosti pa res ne prenesem. Na srečo takšnih primerov v naši občini ni veliko in z ljudmi res dobro sodelujemo.

Podnebne spremembe grozijo z vedno novimi izrednimi vremenskimi dogodki. Je Občina Piran pripravljena nanje?

Vsi v civilni zaščiti se te grožnje dobro zavedamo in pozorno skrbimo za svojo pripravljenost.

Verjamem, da s skupnimi močmi lahko ublažimo posledice potencialnih naravnih, pa tudi drugih nesreč. Ob sebi imam vrhunsko izurjeno in požrtvovalno ekipo, s katero se upam spopasti z vsemi izzivi muhaste narave. Pri tem imam polno podporo Občine Piran, ki razume, da bo preventiva pred naravnimi nesrečami v prihodnje terjala še več sredstev in energije. Občankam in občanom zagotavljam, da bomo vedno naredili vse, kar je v naši moči, da zagotovimo njihovo varnost in varnost njihovega premoženja.

Investicije 2017
Foto · Ariana Buzleta

Občina Piran začela z gradnjo Centra vodnih športov

Piranska občina je z letošnjimi investicijami uredila trg v Portorožu in Sv. Petru, šolsko knjižnico in atrij v Sečovljah, kanalizacijsko in cestno infrastrukturo v zaledju, pridobila idejne projekte za ureditev Jernejevega kanala v Seči ter začela z gradnjo Centra vodnih športov.

Center vodnih športov na Bernardinu



Občina Piran gradi nov sodobni Center vodnih športov, ki bo zagotavljal ustrezne prostore za izvajanje športne in šolske dejavnosti, zlasti jadranja, srfanja in drugih vodnih športov, ter bo omogočal prirejanje mednarodnih regat. Investicija vključuje zunanjo ureditev z izvedbo pločnika in kolesarske steze, ki povezuje Portorož z Bernardinom. Ob objektu bo urejeno novo parkirišče za potrebe izvajanja dejavnosti, občina pa bo poskrbela tudi za maritimno ureditev za varno izplutje, vplutje in privezovanje plovil, vezanih na izvajanje vodnih dejavnosti Centra vodnih športov.

Trg v Portorožu



Promenada v Portorožu sprehajalcem nudi stik med dogajanjem v Portorožu in urejeno peščeno plažo.

Z odpiranjem razgledov na morje Občina Piran postopoma ureja manjše trge, letos je z odstranitvijo vmesnih prizidkov in na novo tlakovanim trgom v središču Portoroža vizualno povezala promenado z osrednjo plažo. V senci dreves so klopi in stojala za kolesa, trg pa krasi skulptura Eros iz belega istrskega kamna, premeščena iz parka skulptur Forma Viva na Seči.

Knjižnica v Osnovni šoli Sečovlje



Občina Piran je v Osnovni šoli Sečovlje uredila novo, sodobno oblikovano šolsko knjižnico, ki se ponaša z zunanjo teraso.

Atrij OŠ Vincenzo e Diego de Castro Sečovlje



V osnovni šoli z italijanskim učnim programom Vincenzo e Diego de Castro v Sečovljah so s širitvijo in zasteklitvijo atrija osnovnošolski in vrtčevski otroci pridobili dodatne površine, ki omogočajo druženje in številne kulturne vsebine.

Pločnik, obračališče in avtobusno postajališče v Sečovljah



Šolarji in krajani Sečovelj so letos dobili nov varen in osvetljen pločnik na območju osnovne šole, obračališče in avtobusno postajališče, ki omogoča varno šolsko pot ter vstopanje in izstopanje iz šolskega avtobusa brez prečkanja ceste.

Kanalizacija na območju Vinjol, Noževa, Kroga in Šentjan



Območje Občine Piran je kanalizacijsko relativno dobro opremljeno, saj dosegamo do 95-odstotno opremljenost posameznih območij. Kljub temu so nekatera območja še vedno neopremljena, zato Občina Piran letno dograjuje nove veje kanalizacijskega omrežja. V letu 2017 so bili izvedeni posamezni kraki na območjih Vinjole–Nožed in Košta–Krog, začenja pa se gradnja na Šentjanah.

Ureditev Lokve v Sv. Petru



Sv. Peter se ponaša z novo ureditvijo trga v središču vasi s poudarkom na Lokvi in domiselni večkratni uporabi vode. Občina Piran je z obnovo in ureditvijo lokve ter tlakovanjem trga obudila dediščino prednikov. S sodobnimi minimalističnimi posegi je uredila pitnik in klopi s pergolo nad cesto, nad koriti pa je razgledni mostovž.

Jernejev kanal v Seči

Občina Piran je pridobila idejne projekte za ureditev Jernejevega kanala v Seči, ki predvidevajo poglabljanje struge z ureditvijo privezov in atraktivne peš promenade na lesenem mostovžu vzdolž Jernejevega kanala. Lesena promenada je protipoplavno dvignjena nad vodno gladino. Z dvonivojskim oblikovanjem lesenega mostovža je na vodni strani omogočeno vezanje in dostop do plovil. Peš promenada bo obenem služila kot učna pot v Krajinskem parku Sečoveljske soline. Projekti za pridobitev gradbenega dovoljenja so trenutno v fazi pridobivanja številnih soglasij in usklajevanja z nosilci urejanja prostora.

Investicija izgradnje novih plavajočih pomolov
Piše · Sandra Martinčič Loboda, Okolje Piran

Portorož bogatejši za 90 komunalnih privezov

Javno podjetje Okolje Piran je aprila zaključilo z investicijo izgradnje novih plavajočih pomolov v pristanišču Portorož, s čimer je Portorož pridobil 90 komunalnih privezov za plovila različnih dolžin, širin in ugrezov ter 17 privezov za dnevne goste. V investicijo so do zdaj vložili 453.000 evrov.



Okolje je v pristanišče najprej privezalo plovila dosedanjih uporabnikov pristanišča Portorož, ki že imajo sklenjeno pogodbo za stalni privez, in približno petnajst plovil, ki so bila do zdaj privezana v pristanišču Piran in so jih zaradi prostorske stiske, povezane z izgradnjo ribiškega pristanišča v Piranu, preselili v Portorož. Komisija trenutno še ugotavlja upravičenost čakajočih prosilcev, zato vseh privezov še niso oddali.

Vse sladkosti življenja
Piše · Polona Žigo, Turistično združenje Portorož, Foto · Jaka Ivančič

Pred vrati je 6. Festival penin

Mesec praznovanja, veseli december, se je prevesil v drugo polovico. Vse sladkosti življenja v Portorož in Piran vabijo obiskovalce s kopico prazničnih prireditev in božično-novoletno tržnico v parku hotela Kempinski Palace Portorož, ki bo vse do 2. januarja mesto druženja domačinov in gostov.

Turistično združenje Portorož je tudi letos poskrbelo za ljubitelje mehurčkov, ki bodo na svoj račun prišli še pred silvestrskim večerom. Kristalna dvorana hotela Kempinski Palace Portorož bo v torek, 26. decembra, gostila 6. Festival penin, ki bo v Portorož privabil vrhunske slovenske, hrvaške, italijanske in avstrijske peničarje. Na festivalu bo sodelovalo 27 peničarjev s skupaj več kot 100 vzorci penin.

Za laskavi naziv najboljše penine Portoroža in vstop v častitljivo družbo zmagovalcev prejšnjih let – Isteniču (2012, 2013), Miranu Sirku iz kleti Bjana (2014), Vinarstvu Rebula (2015) in kleti Sektkellerei Szigeti (2016) – se bo letos potegovalo 18 peničarjev z 42 vzorci penin. V preddverju Kristalne dvorane si bodo obiskovalci lahko privoščili izbrane jedi hotelskega chefa Daniela Pauseja.

Svečani program se bo na terasi pred hotelom začel ob 17. uri s koncertom priljubljene pevke Alenke Godec. Slovenski vitezi vina bodo skupaj z županom Občine Piran Petrom Bossmanom, direktorjem Turističnega združenja Portorož mag. Igorjem Novelom in vinsko kraljico slovenske Istre Julijo Jogan razglasili zmagovalno penino Portorož 2017. Program v parku bo brezplačen.





Na Festival penin letos prihaja šampanjec Taittinger, ki velja za enega najprestižnejših na svetu. Hiša Taittinger je ena največjih proizvajalcev šampanjca v Šampanji, letno napolnijo približno šest milijonov in pol steklenic, na posestvu pri Reimsu pa jih hranijo približno 18 milijonov. Njihove šampanjce izbirajo izbrane družbe po vsem svetu, Taittinger pa je med drugim najljubši šampanjec Jamesa Bonda.

Živahen december v Portorožu in Piranu

December v Portorožu in Piranu letos ponuja lepo bero dogodkov za vse okuse. Odlično je obiskan portoroški božično-novoletni sejem Vse sladkosti življenja, ki bo od 22. decembra do 2. januarja odprt vsak dan. Od 22. decembra dalje se bodo v parku zvrstili koncerti skupin Vagabunda, Muzke in dua Brane & Saša, nastopili bodo Mešani pevski zbor Obalca, baritonist Neven Stepanov in skupina mandolinistov Serenate, za plesne ritme pa bo poskrbel Magic Secret disco. Otroci si bodo lahko ogledali še Čupakabrin cirkus & ognjeni show in Božični pridnometer z obiskom Božička, vsako soboto pa bodo ustvarjali na prazničnih delavnicah.

Festival penin bo potekal med 16. in 20. uro. Vstopnina bo v predprodaji (do 24. decembra v TIC Piran in TIC Portorož) znašala 20 evrov, na dan dogodka pa 25 evrov, za kar bo vsak obiskovalec lahko neomejeno degustiral izbrane penine, prejel pa bo tudi kristalni kozarec za penino Italesse Richard Juhlin Optimum.





Zlati grb in Župani Pirana
Foto · Ubald Trnkoczy in Občina Piran

Pestro dogajanje ob prazniku občine

Dogodki in prireditve ob občinskem prazniku so popestrili teden pred 15. oktobrom. Vrhunec je bila osrednja slovesnost v portoroškem Avditoriju, kjer so podelili Zlati grb Občine Piran.

Občina Piran 15. oktobra praznuje občinski praznik v spomin na ustanovitev prvega Mornariškega odreda Koper leta 1944. Ob tej priložnosti občina vsako leto občankam in občanom ponudi številne prireditve, z Zlatim grbom Občine Piran pa se posameznici ali posamezniku pokloni za življenjsko delo, večletne uspehe ali enkratne izjemne dosežke trajnejšega pomena. Na letošnji osrednji slovesnosti, ki je pod naslovom Štorje od anbot za zgodbe prihodnosti potekala v portoroškem Avditoriju, je župan Peter Bossman Zlati grb Občine Piran izročil Nataliji Planinc. Priznanje je prejela za dolgoletno uspešno delovanje na področju vseživljenjskega učenja odraslih in ohranjanja kulturne dediščine ter za številne izjemne rezultate, ki jih je dosegla kot soustanoviteljica in prva predsednica društva Anbot.

»Spremembe niso nekaj, kar bi smela narekovati politika. Prava moč odločanja je v rokah običajnih ljudi, ki želijo spremembe. Bolj ko so ljudje aktivni, več kot so pripravljeni narediti za svojo skupnost, hitreje napredujemo,« je v do zadnjega kotička napolnjeni glavni dvorani Avditorija Portorož začel župan Občine Piran Peter Bossman.

Številne prireditve

V tednu pred občinskim praznikom so številna društva, organizacije in posamezniki pripravili prireditve, s katerimi so počastili občinski dan. V Gledališču Tartini Piran so si občani lahko ogledali film Življenje v raju – Am Sonntag will mein Süsser mit mir segeln gehn iz leta 1961, ki so ga snemali v Piranu in okolici s piranskimi statisti. Na ogled je bila tudi razstava plakatov in fotografij v Piranu posnetih filmov. Dogajanje je dopolnil zaključek Mednarodnega simpozija kiparjev Forma Viva Portorož 2017, v Mestni galeriji Piran pa je bila na ogled razstava izbranih slik 52. Mednarodnega slikarskega ex-tempora Piran. Z razstavo je svojih 20 let delovanja obeležil Foto Klub Portorož, občanke in občani so imeli prost vstop v piranski akvarij, na promenadnem koncertu Pod Tartinijevim lokom pa sta nastopila harmonikarska orkestra Oro iz Švice in Synthesis 4 iz Italije. Samoupravna skupnost italijanske narodnosti Piran in Društvo mladih italijanske narodne skupnosti sta v Monfortu v Portorožu organizirali 1. Istrski Oktoberfest, pivo in buča z okusom soli.

Ob občinskem prazniku odprt projekt Župani Pirana

Ob prazniku so v prostorih občinske palače odprli projekt Župani Pirana. Projekt je nastal v želji, da bi se spomnili vseh, ki so v obdobju po II. svetovni vojni pa vse do današnjih dni vodili in vodijo piransko občino. Na uokvirjenih fotografijah so prikazani župani in županje, predsedniki in predsednice skupščine Občine Piran ter mestnih in ljudskih odborov, osebe, ki imajo zasluge za razvoj Občine Piran.

Župan Peter Bossman je na odprtju poudaril: »Delo župana oziroma tistega, ki vodi občino, je vedno bilo in bo delo z ljudmi in za ljudi, za dobrobit in blagostanje naše občine. To je zahtevno in odgovorno delo. Zato je to obeležje postavljeno v znak spoštovanja do vodilnih v piranski občini in hvaležnosti do opravljenega dela.«







Skrb za čisto in urejeno okolje

Piše · Sandra Martinčič Loboda, Okolje Piran, Foto · Okolje Piran

Okolje Piran poudarja pomen ohranjanja narave

Temeljno poslanstvo Javnega podjetja Okolje Piran je skrb za čisto in urejeno okolje. S svojimi dejavnostmi skrbijo tako za čistost morja kot tudi za čistost javnih površin in urejene parke.

Čistoča in urejenost javnih in zasebnih površin ter ustrezno ravnanje z odpadki in odpadnimi vodami pomembno vplivajo na uspešen razvoj turizma, ki je najpomembnejša panoga v piranski občini. S številnimi akcijami pomen ohranjanja narave delijo tudi z najmlajšimi občankami in občani.

Evropski teden zmanjševanja odpadkov

Evropski teden zmanjševanja odpadkov je najbolj ugledna in prepoznavna ozaveščevalna akcija na področju preprečevanja odpadkov. V Sloveniji v povprečju vsak Slovenec na leto zavrže več kot 10 kilogramov še uporabnih predmetov. Med njimi se pogosto znajdejo še vedno uporabna oblačila, modni dodatki, oprema za dom, pohištvo, posoda, igrače, gospodinjski aparati …

Okolje Piran se je obeleževanju tedna pridružil z akcijo Piran iz(menjuje) – Pirano (s)cambia, v kateri je sodelovalo 400 otrok iz Vrtca Mornarček, OŠ Cirila Kosmača, SE Vincenzo e Diego de Castro, Vrtca Lucija, Vrtca La Coccinella, OŠ Sečovlje in OŠ Lucija.

S sloganom, ki ima dva pomena, so želeli vse občanke in občane spodbuditi k izmenjavi še uporabnih predmetov in k menjavi potrošniških navad ter okoljske miselnosti. Izmenjava predmetov je potekala 23. in 24. novembra med 9. in 18. uro v Apolonijevi palači v Piranu.

Rešimo morje - Salviamo il mare - Save the sea

JP Okolje posebno pozornost posveča preprečevanju onesnaževanja morja s plastiko in mikroplastiko.



V kampanji se jim bo v prihodnje, poleg maskote želvice Karete Carlette, pridružila nova ambasadorka za čisto morje – Pirančanka in olimpijka Tina Mrak iz ekipe Tina Mrak-Veronika Macarol Sailing team.

S sloganom Rešimo morje – Salviamo il mare – Save the sea Tina spodbuja k zavedanju o pomembni naravni danosti Jadranskega morja. Občanke in občane poziva, da po svojih močeh pripomoremo k ohranjanju njegove čistosti, da bo dobro služilo tudi nadaljnjim generacijam za obilo športnih in rekreativnih užitkov.

Tri nove polnilnice za električna vozila in novi Dostavko II

Občina Piran spodbuja trajnostno mobilnost

Občina Piran je v prvih dneh decembra uspešno zaključila investicijo v postavitev treh novih polnilnic za električna vozila. Dve sta na parkirišču ob vhodu v mesto Piran, ena pa v središču Portoroža, pri Turistično-informacijskem centru. Vsaka polnilnica omogoča hkratno polnjenje dveh vozil z močjo do 2 x 22 kW in je opremljena s standardnimi vtičnicami za AC polnjenje električnih vozil, stanje polnjenja pa je ves čas vidno na zaslonu LCD. Polnjenje vozil bo mogoče z uporabo identifikacijskih kartic RFID ali prek mobilne aplikacije.



Občina Piran je za nakup treh polnilnih postaj prejela nepovratno finančno spodbudo v višini 9.000 evrov, upravljanje polnilnic in zagotavljanje storitev polnjenja končnim uporabnikom pa bo z letom 2018 prevzela družba Petrol.

Prihaja novo električno dostavno vozilo Dostavko II

Občina Piran razvoj trajnostne mobilnosti in mestne »mikro logistike« v starem mestnem jedru aktivno spodbuja z izvajanjem brezplačnih prevozov z električnimi potniškimi in dostavnimi vozili Maestro in Dostavko. V obdobju, ko se zaradi turistične sezone zapre Prešernovo nabrežje (Punta) in območje dobi status območja za pešce, je povpraševanje po prevozih s temi vozili tako zelo veliko, da bo občina do izteka leta 2017 v svojo floto dodala novo električno vozilo Dostavko II.

Občina Piran bo tudi v prihodnje nadaljevala aktivnosti za spodbujanje trajnostne mobilnosti, saj s tem sledi svojim ciljem, zapisanim v celostni prometni strategiji, ki jo je občinski svet sprejel junija. Petletni akcijski načrt namreč predvideva povečanje kapacitete in raznolikosti voznega parka električnih vozil.



Praznik kakija

Strunjan vse bolj prepoznaven po zlatem jabolku

Letos so v Strunjanu pripravili že 17. Praznik kakija. V Turističnem združenju Solinar so z obiskom zadovoljni.



Praznik kakija vsako leto obiščejo ljubitelji tega sadeža iz vse Slovenije, pa tudi iz tujine. Strunjan postaja po kakiju vse bolj prepoznaven, praznik pa dobiva vsako leto več vsebin. Letošnja novost je bil pohod z baklami po krajinskem parku, ki je zaradi burje žal potekal brez bakel. Veliko je bilo tudi zanimanja za dnevne oglede parka. V prireditvenem prostoru je bila na ogled razstava likovnih del na temo kakija, ki so jih ustvarili otroci iz vrtcev in šol. Kmetijska svetovalna služba Koper je pripravila razstavo sort kakijev, predavanja o pridelavi, uporabi in sušenju kakija. Najbolj je bila obiskana tržnica, kjer so pridelovalci ponujali nezrele, že umedene in sušene kakije. Poskusiti je bilo mogoče kakijeve marmelade, se oskrbeti s sadikami kakijev, z oljčnim oljem, vinom, čokoladnimi dobrotami, soljo ... Dogajanje je popestrilo tudi tekmovanje za največji strunjanski kaki. Zmagovalni sadež je tehtal 420 gramov, zrasel pa je pri Grazielli Gasparini in njenemu nečaku Mattii Baniču.

»Veseli nas, da smo takšno množico ljudi prepričali o dobrih in zdravilnih lastnostih zlatega jabolka. Tudi v prihodnje se bomo trudili, da bodo obiskovalci odhajali zadovoljni,« pravijo organizatorji, ki si želijo, da bi se obiskovalci v kraj vračali tudi zaradi ostale ponudbe.

Aktivno raziskovanje mesta

Lov na legende Pirana

Piranske znamenitosti lahko obiskovalci odslej odkrivajo z brezplačno mobilno aplikacijo Nexto.

Aplikacija obiskovalce postavi v vlogo aktivnih raziskovalcev Pirana, ki na različnih lokacijah odkrivajo znamenitosti, spoznavajo zgodovinske like, rešujejo uganke in se z obogateno resničnostjo zazrejo v preteklost. Na voljo je šest izzivov oziroma nalog: Vražji Tartini, Zlobni jeziki, Piranski ščit, Ogenj in voda, Vrata skozi zgodovino in Srce Pirana.

Obiskovalci med poučnim sprehodom po mestu s pomočjo obogatene resničnosti ob Tartinijevem spomeniku zagledajo vražjega trilčka in poslušajo zvoke znamenite sonate, spoznajo zgodbo kamnite plošče z napisom lasa pur dir in Benečanke ter jo znova pobarvajo v rdečo. Spoznajo tudi zgodbo o sv. Juriju, ki je rešil mesto pred neurjem, kdaj je bil zgrajen piranski svetilnik, po kom so dobila ime Dolfinova vrata in kaj je bil razlog za zasutje mandrača. Z uspešnim reševanjem izzivov obiskovalci odklepajo virtualne spominke, 3D-artefakte, ki jih lahko tudi doma občudujejo v obogateni resničnosti. Če rešijo vse izzive, jih v Turistično-informacijski pisarni v Piranu čaka majhna pozornost.

Aplikacija je na voljo v štirih jezikovnih različicah, do zdaj pa jo je na svoje naprave preneslo že več kot 12.000 ljudi.



Zanesljiv in zaupanja vreden nasvet temelji na znanju in izkušnjah.
Postanite del skupnosti dobro obveščenih.
Srečno 2018!
IMAGE
Računovodski servis Portorož
Liminjanska 96, Lucija 041 567 720 image@siol.net www.rsimage.si

Grb odličnosti v turizmu

Na avstrijskem Koroškem skrbijo za prepoznavnost Pirana

Turistično združenje Portorož je ob letošnjem svetovnem dnevu turizma pripravilo sklop dogodkov Dnevi turizma 2017. Podelili so tudi Grb odličnosti za promocijo Pirana in Portoroža.

Grb odličnosti je prejela družina Jernej iz avstrijske Koroške, in sicer za izjemen prispevek, ki ga daje z vsakoletno organizacijo gastronomsko-glasbenega dogodka Od Pirana do Rikarje vasi. Z njim so pomembno pripomogli k promociji in prepoznavnosti Občine Piran kot ene najodličnejših turističnih destinacij v Sloveniji in svetu.

»V našem gostinskem obratu Mochoritsch v Rikarji vasi že pet let zapovrstjo organiziramo čezmejno-povezovalni kulinarično-glasbeni dogodek z naslovom Od Pirana do Rikarje vasi, kjer se pred več tisoč obiskovalci predstavijo gostinci in vinarji iz piranske občine in ostale Istre. Sprva zgolj ekonomsko partnerstvo je po vseh teh letih preraslo v prijateljstvo,« pravi Josef Jernej. Po njegovih besedah se zanimanje za destinaciji Piran in Portorož iz leta v leto povečuje, prebivalci avstrijske Koroške pa se vse pogosteje odločajo za obisk slovenske Istre. Občinsko priznanje družini Jernej pomeni predvsem potrditev, da so na pravi poti. »Nikoli se nam ni šlo zgolj za hrano in pijačo, temveč smo želeli tudi izboljšati odnose. Moram priznati, da se je v teh letih in s pomočjo našega dela odnos Avstrijcev do slovenske manjšine izredno izboljšal,« doda



Josef Jernej.

Župan Občine Piran Peter Bossman ob tem dodaja: »Najvišje občinsko priznanje za dosežke v turizmu dokazuje, da je turizem dejavnost, ki zbližuje, širi prijateljstvo in medsebojno razumevanje. Turizem ni le vir naše blaginje, je orožje v boju proti nestrpnosti in branik naše posebne multikulturne in odprte skupnosti.«

Vpis v Zlato knjigo

Predsednica Ustavnega sodišča Republike Latvije obiskala Piran



Na povabilo predsednice Ustavnega sodišča Republike Slovenije dr. Jadranke Sovdat je Slovenijo oktobra obiskala predsednica Ustavnega sodišča Republike Latvije dr. Ineta Ziemele z delegacijo.

Po uradnih pogovorih prvega bilateralnega srečanja so ustavni sodniki in sodnice obiskali Sečoveljske soline in Piran, kjer ju je v dvorani Domenica Tintoretta sprejel župan Peter Bossman.

Po uvodnih pozdravih in izmenjavi daril je župan Bossman predsednico Ustavnega sodišča Republike Latvije dr. Ineto Ziemele povabil k vpisu v Zlato knjigo. Skupaj so si nato ogledali Tartinijevo hišo in spominsko sobo Giuseppeja Tartinija ter prisluhnili koncertu na originalni Tartinijevi violini, na katero je igral violinist Zdravko Pleše.

ARCHITECTA NEPREMIČNINE
Obala 120 6320 Portorož
archnep@siol.net tel: 05 6710 200 gsm: 031 615 402
izdelava cenitvenih poročil | izdelava izvedeniških mnenj | izvajanje strokovnih, finančnih in gradbenih nadzorov
izdelava načrtov etažne lastnine | elaborati za vpis stavb v kataster stavb | elaborati za spremembo podatkov v kataster stavb
projektiranje stavb | vodenje postopkov za pridobitev gradbenega dovoljenja | oblikovanje opreme in prostorov
anidea
arhitekturno projektiranje in oblikovanje
041 528 783
info@anidea.si

FEMF

Purivatri nagrada za prispevek k evropskemu filmu

V Piranu se je oktobra odvil že osmi Festival evropskega in mediteranskega filma. V petih dneh je obiskovalcem na ogled ponudil 33 filmov iz 22 različnih držav. Letos je bila izpostavljena filmska produkcija Velike Britanije, poudarek pa je bil na glasbenih filmih.



Na festivalu so direktorju Sarajevskega filmskega festivala Mirsadu Purivatri podelili nagrado za avtorski prispevek k evropskemu filmu, Boris Cavazza je na zaključni prireditvi dobil nagrado za igralski prispevek k slovenskemu filmu, nagrado za najboljši film je prejel film Slava v režiji Kristine

Grozeve in Petra Valchanova, nagrado Vilka Filača za najboljšo fotografijo pa film Zadnji ledeni lovci žal že pokojnega Jureta Breceljnika.

Festivala so se letos udeležili še drugi gosti filmske industrije, kot so Goran Bogdan, igralec iz priznane televizijske serije Fargo, Igor Mirkovič, direktor motovunskega filmskega festivala, Csaba Bollók, scenarist in režiser, ki je predstavljal madžarsko na izboru za oskarje, številni uveljavljeni slovenski režiserji Jan Cvitkovič, Marko Naberšnik, Matjaž Ivanišin, igralka Irena Kovačević, ki je v Montrealu prejela nagrado za najboljšo igralko, in vsem dobro poznani priljubljeni igralec Matjaž Javšnik. Goste in organizatorje je v občinski palači sprejela tudi podžupanja Občine Piran mag. Meira Hot. Kot je povedala, jo veseli, da so Pirančanke in Pirančani lahko del te filmske zgodbe: »V naše mesto, ki je včasih dobesedno živelo v filmu, ste s številnimi projekcijami vrnili spomine na tiste dni in ob tem oplemenitili filmsko kulturo, ki ima v Piranu dolgo zgodovino. K nam vsako leto pripeljete priznane filmske igralce in ustvarjalce, vsak od njih pa naš domači ščepec Mediterana resnično vzljubi in nas spomni na to, da živimo v čudovitem, prijaznem in varnem mestu.«

Festival, katerega glavni namen je približati kakovosten evropski film slovenskemu gledalcu, še posebej občinstvu s Primorske, vsako leto privabi večje število obiskovalcev in vedno večja imena filmske industrije ter predstavlja jesensko kulturno popestritev mesta Piran.

Vesna za najboljši film Roku Bičku

Dve desetletji Festivala slovenskega filma

V petih festivalskih dneh so obiskovalci v okviru uradnega programa lahko ogledali kar 95 avdiovizualnih del, razdeljenih v 33 programskih sklopov.

V Portorožu se je septembra odvil jubilejni 20. Festival slovenskega filma. Kljub dežju, ki je odplaknil dva filmska večera na portoroški plaži, si je predstavljena dela ogledalo več kot 6.300 obiskovalcev.

Največ vesen, najpomembnejših nacionalnih nagrad za ustvarjalnost na področju filma, je osvojil celovečerec Janeza Burgerja z naslovom Ivan. Prejel jih je kar 6, in sicer za najboljši igrani celovečerni film, najboljši scenarij, najboljšo glavno žensko vlogo (Maruša Majer), najboljšo masko (Alenka Nahtigal), najboljšo fotografijo (Marko Brdar) in najboljšo izvirno glasbo (Damir Avdić).

Vesno za najboljši film po izboru občinstva je prejel mladinski film Košarkar naj bo režiserja Borisa Petkovića. Najbolj zaželeno vesno, za najboljši film festivala, pa je strokovna žirija tokrat namenila celovečernemu dokumentarnemu filmu Družina Roka Bička.

Direktorica festivala Jelka Stergel meni, da je Festival slovenskega filma z bogato in raznoliko programsko ponudbo udejanjil svoje temeljno poslanstvo, in sicer »sestaviti kolikor je le mogoče celovit pregled zadnje letine domače avdiovizualne ustvarjalnosti, ki mora odražati tako njeno raznolikost kot tudi njen ustvarjalni potencial. To, kar šteje, je le kakovost posameznega dela, relevantnost njegove tematike ter izvirnost avtorskega pristopa.«

Izjemno zanimanje za sodelovanje na Festivalu slovenskega filma, ki se iz leta v leto celo povečuje, je neizpodbitni dokaz ugleda, ki si ga je ta pridobil v dveh desetletjih obstoja.



Forum Synergies
Piše · Denis Goja

Padna kot primer dobrih praks

Predstavniki UO Forum Synergies so za letošnje novembrsko tridnevno delovno druženje izbrali Padno, istrsko vasico v zaledju piranske občine, ki je poznana kot ena najzanimivejših destinacij za obiskovalce iz potniških ladij in po tradicionalnem Prazniku oljčnega olja in bledeža.



Vidnejši član Foruma Synergies Hannes Lorenzen, ki je že več kot 25 let zaposlen v EU parlamentu in vpliva na razvojne programe podeželja na ravni EU, je ob obisku Padne povedal: »Naša mreža podpira ljudi in organizacije, ki si prizadevajo za bolj trajnostno, bolj demokratično, ustvarjalno in bolj vitalno podeželsko življenje. Smo prijetno presenečeni. V vašem prostoru smo spoznali veliko dobrih praks, kar je razlog, da se še vrnemo.«

Forum Synergies je neprofitno združenje strokovnjakov, organizacij in aktivnih posameznikov, ki se na ravni Evropske unije ukvarjajo s trajnostnim razvojem podeželja.

Od srednješolskega obreda do turistične prireditve
Piše · Gimnazija Piran

Pomorski krst v znamenju Neptuna

Gusarska animacija in igre, delavnice vlaganja rib, plesni nastopi, ogledi starih bark, likovno ustvarjanje, tržnica, povorka in gusarski ples so popestrili tridnevni dogodek, ki se je iz srednješolskega iniciacijskega obreda prelevil v pravo turistično atrakcijo.

71. pomorski krst je septembra Piran za tri dni spremenil v kraljevino Neptuna in gusarjev. Pomorski krst vsako leto prireja Gimnazija, elektro in pomorska šola Piran (GEPŠ) ob sprejemu novega rodu prihodnjih pomorcev. Skozi leta se je dogodek spreminjal in postal pomembna pomorska etnografska prireditev, ki je med drugim najstarejša neprekinjena prireditev v slovenski Istri in najstarejša neprekinjena šolska prireditev v državi. Organizatorji tudi letos dokazujejo, da pomorski krst presega meje šolskega praga in postaja praznik domačinov, gostincev in turističnih delavcev.

Po besedah ravnatelja GEPŠ Boruta Butinarja je pomen krsta tudi v tem, da predstavlja simbol slovenskega pomorstva: »Letos se je na Elektro in pomorsko šolo vpisalo 67 dijakinj in dijakov. Pomorski krst predstavlja pomembno tradicijo in vrednoto. Je okno v svet slovenskih pomorcev.«

»Veseli me, da je ena najlepših tradicij našega kraja prerasla v tridnevni dogodek, ki se trdno usidra v spomin vseh, ki v Piranu živimo in ga imamo radi,« pravi podžupanja mag. Meira Hot.

Neptunov krst je prerasel raven srednješolskega obreda in je postal prireditev, v organizacijo katere sta se vključila tudi občina in Turistično združenje Portorož. Občina je v ta namen letos prispevala 15.000 evrov, ki jih je pridobila v okviru evropskega projekta za ohranitev pomorske dediščine na območju Istre in Kvarnerja, imenovanem Mala barka 2.



SREČNO 2018 UPRAVLJANJE PIRAN

Program celovite skrbi za brezdomne

Vabljeni na Kažunovo tržnico

Kažun Piran je program celovite skrbi za brezdomne v občini Piran, ki ga izvaja Center za socialno delo Piran.



Pod eno streho združuje delo na terenu, dnevni center z informativno-svetovalno pisarno, sprejemališče in zavetišče za brezdomne Kažun ter številne projektne aktivnosti, kot so Kažunov samooskrbni vrt, Kažunova dobrodelna tržnica, Kažunove delavnice in ustvarjalnice. Je del javne mreže nacionalnih programov socialnega varstva in je vključen v Mrežno združenje sorodnih programov v okviru Društva Brezdomni do ključa.

Brezdomstvo in socialna izključenost lahko prizadeneta nas, vas, njih, vsakogar. Zato se odzivajmo na stiske, ko jih zaznamo ali izvemo za njih. Bodimo humani in solidarni ljudje, drugih ni namesto nas – spoštujmo to!

Da je Kažunov voz varno potoval tudi v letu 2017, so poskrbeli Občina Piran, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, uporabniki z lastnimi prispevki, 22 prostovoljnih delavcev in zaposleni v programu, v sodelovanju s kolegicami iz Centra za socialno delo in organizacije ter posamezniki v lokalni skupnosti in drugje.

Ko se boste v predpraznični dneh sprehodili po Župančičevi ulici, postojte pred hišo številka 14, morda vas pričakamo na Kažunovi tržnici!

Pokličite in obiščite nas! Za stike smo vam voljo Aljoša Golubič (051 246 315), Antica Erlič (051 340 543) in Ingrid Ličen (051 250 940).

Oskrbovance pred prazniki obiskala podžupanja mag. Meira Hot



Podžupanja Občine Piran mag. Meira Hot je v četrtek, 14. decembra, obiskala oskrbovance Kažuna, jim zaželela prijetne in tople praznike ter zdravo in zadovoljno novo leto. V imenu župana Občine Piran je razrezala torto in jo ponudila vsem brezdomcem. Na koncu si je ogledala tudi stojnico Kažuna v Apolonijevi palači.

Unplugged at Mediadom
Piše · Matjaž Derin, Foto · Jadran Rusjan

Nov glasbeni festival

Mediadom Pyrhani je v novembru prvič organiziral sklop akustičnih koncertov obalnih glasbenikov.



Na prvem izmed koncertov se je v akustični izvedbi predstavila skupina Toxine. V torek, 14. novembra, so prvič v akustični verziji nastopili legendarni obalni punk-rockerji Valter Brani Sarajevo, dan kasneje pa perspektivni koprski post rockerji NoAir. Vsi trije koncerti prvega tovrstnega festivala na Slovenski obali so bili razprodani.

Unplugged at Mediadom je nov glasbeni festival, kjer lahko obalni glasbeniki v akustični izvedbi predstavijo svojo avtorsko glasbo. Koncerti so posneti, tako so skupine poleg promocije avtorske glasbe uspešno ustvarile tudi arhivsko gradivo. Želimo si, da bi v prihodnjih letih festival postal tradicionalen glasbeni dogodek mesta Piran.

Počitniško varstvo med 27. in 29. decembrom

Darila otrokom v Mladinskem EPI Centru Piran



Decembrski dobri možje že tradicionalno pod občinsko novoletno jelko položijo darila za Mladinski EPI Center v Piranu in Luciji. V piranski center sta jih v četrtek, 14. decembra, odnesli podžupanja Občine Piran mag. Meira Hot in Lada Tancer, predstojnica Urada za družbene dejavnosti. Zaželeli sta jim vesele in igrive božično-novoletne praznike ter obilo užitkov tudi med počitniškim varstvom, ki ga Mladinski EPI Center za otroke od 1. do 5. razreda osnovne šole pripravlja od 27. do 29. decembra.

Novo sodelovanje

Pobratenim občinam se je pridružila Žitara vas

V nedeljo, 24. septembra, sta v Žitari vasi na avstrijskem Koroškem župan Občine Piran Peter Bossman in župan Občine Žitara vas Jakob Strauß podpisala listino o pobratenju med občinama. Slovesnosti je prisostvoval koroški deželni glavar dr. Peter Kaiser.





Pobratenje je bilo sklenjeno kot plod dolgoletnega medsebojnega sodelovanja. V Rikarji vasi, zaselku Žitare vasi, se namreč vsako leto odvija gastronomsko-glasbeni dogodek Od Pirana do Rikarje vasi, ki pomembno prispeva k promociji in prepoznavnosti Občine Piran kot ene najodličnejših turističnih destinacij v Sloveniji in svetu.

Žitara vas se je pridružila enajstim drugim mestom in občinam po vsem svetu, s katerimi ima Občina Piran sklenjena pobratenja in prijateljstva. Sodelovanje, ki poteka na področju izobraževanja, kulture, gospodarstva, turizma, športa in kulturne dediščine, so predstavili tudi na Dnevu pobratenih občin, ki so ga 22. septembra pripravili na Tartinijevem trgu. Učenke in učenci so na stojnicah predstavili svoje sodelovanje s pobratenimi mesti in se odpravili na lov na skriti zaklad.

Strokovno omizje Pritiski in vplivi turizma na naravo, družbo in infrastrukturo
Piše · Emil Juvan, PhD Avstralija, Foto · arhiv Turistica

Rast turističnega obiska ne predstavlja grožnje družbi in naravi

V torek, 28. novembra, je v prostorih portoroške Turistice potekalo strokovno omizje na temo Pritiski in vplivi turizma na naravo, družbo in infrastrukturo. Namen srečanja je bil predstaviti izkušnje in podatke o dejanskih vplivih oziroma pritiskih turizma na slovensko družbo in naravno okolje.

Omizja so se udeležili predstavniki sedmih organizacij in podjetij, katerih dejavnost je povezana s turizmom v Sloveniji. Posvet sta oplemenitila prispevka poznavalcev turizma in njegovih vplivov na Islandiji in v Kraljevini Tajski.

Ključni ugotovitvi posveta sta, da ima Slovenija še veliko zmogljivosti na področju turizma in da rast turističnega obiska ne predstavlja neobvladljive grožnje družbi in naravi. Treba pa je aktivneje in konkretno informirati javnost o tem, katere vidike kakovosti življenja v Sloveniji lahko pripišemo turizmu.





Register nastanitvenih obratov in aplikacija eTurizem
Piše · Besedilo: Polona Žigo, Turistično združenje Portorož, Foto · Turistično združenje Portorož

Decembra zaživel nov način poročanja o gostih in prenočitvah

Občina Piran je v sodelovanju z ostalimi istrskimi občinami in Turističnim združenjem Portorož novembra v Avditoriju Portorož organizirala Posvet o novostih na področju registracije nastanitvenih obratov in poročanja v turizmu.

Predstavniki Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPES), Statističnega urada Republike Slovenije (SURS) in Generalne policijske uprave so izvajalce nastanitvene dejavnosti seznanili z vzpostavitvijo Registra nastanitvenih obratov (RNO) in spletno aplikacijo za poročanje podatkov o gostih, prenočitvah in turistični taksi (eTurizem), ki ju od 1. decembra vodi in upravlja AJPES.

Izvajalci nastanitvene dejavnosti bodo morali obstoječe nastanitvene obrate (NO) vpisati v RNO – informatizirano javno zbirko podatkov o nastanitvenih obratih, v katero se bodo morali na podlagi vpisa v poslovni register vpisati vsi nastanitveni obrati. Hkrati je na portalu Ajpes zaživel nov sistem za poročanje podatkov o gostih in prenočitvah, imenovan eTurizem. Gostitelji bodo v elektronsko aplikacijo vpisovali vse zahtevane podatke o svojih gostih – v največ 12 urah bodo morali sporočati podatke o gostih in prenočitvah, mesečno pa bodo posredovali še statistične podatke.

1. decembra je začelo veljati trimesečno prehodno obdobje

Do 1. marca bodo obstoječi ponudniki prehajali iz starega sistema poročanja, kjer so podatke pošiljali na štiri različne naslove, v nov enotni sistem. V tem času bodo že obstoječi zavezanci podatke prek aplikacije začenjali sporočati s prvim dnem meseca, ki bo sledil mesecu vpisa v register obratov, za nove ponudnike pa bo veljalo, da s poročanjem začnejo z dnem, ko je nastanitveni obrat vpisan v register. Od 1. marca bo za vse obvezno poročanje prek spletne aplikacije.

Brezplačni tečaj
Piše & Foto · arhiv Turistice

Turizem in kulturna dediščina

Portoroška Turistica vabi na brezplačni tečaj Turistični management Unescove dediščine, ki je namenjen vsem, ki delujejo v turizmu.

V okviru leta Evropske kulturne dediščine bo Fakulteta za turistične študije Turistica, članica svetovne UNESCO-ve mreže za izobraževanje na področju turizma in kulturne dediščine, sodelovala pri izvedbi brezplačnega spletnega tečaja Turistični management Unescove dediščine. Tečaj se bo začel 15. januarja 2018 in bo trajal celo leto, udeleženci pa bodo na koncu prejeli certifikat Turistični manager Unescove dediščine.

Tečaj je sestavljen iz osmih tedenskih modulov s področij UNESCO-ve svetovne dediščine, komunikacijskih tehnologij, turistične interpretacije in upravljanja. Video predavanja, kvizi, naloge in interaktivne vsebine so v angleškem jeziku in bodo vsem udeležencem na voljo vse do konca leta 2018.

Vse, ki ste kakor koli povezani s turizmom, vabijo k prijavi.

Slovenijo zastopa izr. prof. dr. Aleksandra Brezovec s Turistice, ki bo kot članica pedagoške ekipe širila znanje med udeležence iz celega sveta.





Natalija Planinc, predsednica društva Anbot
Pogovarjala se je · Nuša Pevc

»Iz skupine črpam moč, energijo in zagon«

Verjetno ni Pirančana, ki ne bi poznal Natalije Planinc, aktivne upokojenke, ki že vrsto let deluje na področju vseživljenjskega učenja odraslih, ohranjanja kulturne dediščine in medgeneracijskega sodelovanja. Za številne izjemne rezultate, ki jih je dosegla kot organizatorka študijskih krožkov ter soustanoviteljica in prva predsednica društva Anbot, je letos prejela Zlati grb Občine Piran.

Z vloženo energijo, življenjskimi izkušnjami in bogatim znanjem je v občini stkala pristne odnose ter močne vezi med člani društva, lokalno skupnostjo in stroko, s svojimi projekti je obogatila življenje v mestu ter obenem ponesla sloves Pirana tudi širše po Sloveniji in tujini. A kot pravi, sama tega nikoli ne bi zmogla, zato je po njenih besedah priznanje namenjeno vsem članom društva Anbot. Sicer pa Natalija zase pravi, da lahko deluje le v skupini, iz katere črpa moč in zagon, da okoli sebe vidi pretežno lepe reči in da ji materialne dobrine ne pomenijo nič.

Natalija, najprej iskrene čestitke za prejet Zlati grb Občine Piran, ki je še eno v vrsti številnih priznanj, ki ste jih že prejeli. Kaj vam priznanja pomenijo?

Priznanja so zame potrditev, da so moje vrednote prave. Po drugi strani pa pomenijo veliko obvezo za naprej: kako ohranjati in vzdrževati rast društva. Ne delam zaradi priznanj, se mi pa zdi lepo, če dobim pozitiven odziv, tako v obliki občinskega priznanja, kot tudi v obliki pohval krajanov.

Na podelitvi Zlatega grba vas je občinstvo pozdravilo s stoječimi ovacijami. Kako to povezavo ohranjate in zakaj je pravzaprav pomembna?

Človek je socialno bitje. Če se ima človek rad, potem tudi počne nekaj zase. To pa lahko počne samo v povezavi z drugimi ljudmi. Mislim, da je za vsakogar dobro, da je vključen v neko skupino somišljenikov, ljudi s podobnimi vrednotami, in to je zame Anbot. Veliko bolj srečna bi bila, če bi Zlati grb dobilo društvo, ne jaz kot predsednica. Gre za skupen dosežek in skupno veselje.

Društvo Anbot je v letih delovanja pod vašim vodstvom postalo zelo prepoznavno, ne le v domačem kraju, temveč tudi drugod po Sloveniji in tujini, v strokovni literaturi pa ga izpostavljajo kot primer dobre prakse. V čem je skrivnost uspeha?

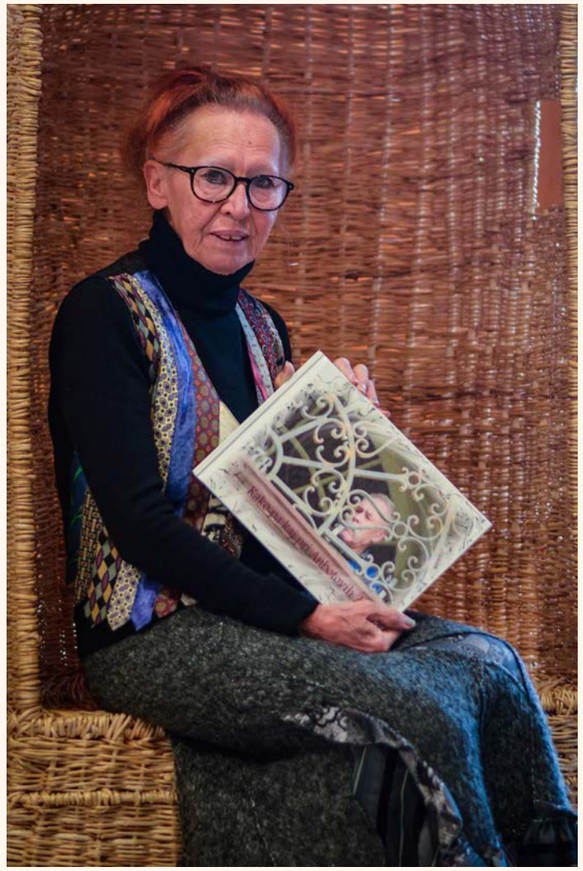
V sodelovanju in povezovanju. Pri nas ima vsak član svojo nalogo in vsi si med seboj pomagamo. V našem društvu tudi ni problemov, so samo izzivi. S problemi se običajno mučimo, z izzivi pa se soočamo na pozitiven način.

Zagotovo pa k temu pripomore tudi dobro vodenje društva.

Brez dobrih članov ne morem biti dobra predsednica. Tudi avto ima lahko najboljšo opremo, sedeže, karoserijo, luči, a se brez motorja ne bo premikal. In obratno: motor brez ostalih delov avta ne more delovati. Vse je povezano in eno brez drugega ne deluje. Neko sposobnost vodenja imam, saj sem že v vrtcu delala kot vodja, ljudi znam animirati, jim nuditi podporo in sem pozitivna. Pretežno vidim lepe reči, slabih ne. Na svojem področju delam dobro in se ne vtikam v področja, za katera so zadolženi drugi. Materialne dobrine mi ne pomenijo nič. Če bi mi kdo podaril pet vil, jih ne bi vzela, denar raje kot za materialne stvari porabim za potovanja.

Kakšna je vaša življenjska filozofija, vaš moto?

V življenju se držim treh pravil: najprej delam zase, na drugem mestu je družina, na tretjem pa prostovoljstvo. Če misliš, da si zdrav, si dolžen delati za druge, za svoje mesto, za svoje sokrajane. In



to je tudi pravilo društva Anbot: da na aktiven način pokažemo, kako imamo naše mesto radi. Torej ne z besedami in pritoževanjem, tudi ne z apatijo, temveč z dejanji, z izobraževanjem, ozaveščanjem o dediščini in medgeneracijskim povezovanjem. Zlasti slednje je zelo pomembno, saj se s skupnim ustvarjanjem stkejo odnosi in medsebojno spoštovanje. S tem, ko naredimo nekaj dobrega za mesto, denimo obnovimo vrata občinske palače ali ustvarimo mozaik, pa puščamo v mestu tudi trajne sledi.

Kaj pa vas žene naprej, kje dobite zagon za delo?

Rekla bi, da imam izrazit čredni nagon, da funkcioniram samo v čredi, v skupini. Vendar je moja čreda taka, da smo v njej vsi vodje, vsak za svoje področje. Iz skupine črpam moč, energijo in zagon.

Od kod pa črpate navdih, ideje za projekte?

Idej je ogromno, vendar se ne porajajo kar same od sebe, temveč v povezavi, sodelovanju z drugimi ljudmi. V našem društvu je vzdušje tako, da lahko vsak posameznik svojo idejo predstavi in jo potem skupaj oplemenitimo. Ideje pa se porajajo v okolju, kjer vladajo medsebojno zaupanje, spoštovanje in pripravljenost za pomoč. V takem okolju imajo tudi posamezniki priložnost za osebni razvoj.

Kateri projekt vam je najbolj pri srcu?

Posebej pri srcu mi je nacionalno odprtje Dnevov kulturne dediščine leta 2005, ko nam je uspelo z nesnovno dediščino skoraj vse mesto z zaledjem povezati v eno samo zgodbo. Takrat smo se tudi veliko naučili o tem, kaj vse sodi v nesnovno dediščino, začutili smo, na katerih področjih lahko delamo.

Ves čas poudarjate sodelovanje in ekipno delo. Se vam zdi, da je tega v sodobnem, individualistično naravnanem svetu vse manj?

Tako je, tega je danes vse manj, zato se mi zdi pomembno, da ustvarjamo pogoje za medsebojno druženje. Ne glede na to, za kakšno društvo ali klub gre, pomembno je druženje in da se ljudje tam počutijo domače, da so ustvarjalni in da si pomagajo. Negovati moramo osebni stik in odnose, ker se to s sodobno tehnologijo vse bolj izgublja.

Že 16 let ste zelo aktivna upokojenka. Kaj svetujete ljudem, ki vstopajo v tretje življenjsko obdobje?

Ljudem svetujem, da že nekaj let pred upokojitvijo začnejo razmišljati, s čim se bodo ukvarjali, ko ne bodo več hodili v službo. Pomembno je, da ostanemo aktivni, da poskrbimo zase, da si poiščemo interese, ki jih bomo potem gojili. Ko se upokojimo, nimamo več službe, otroci odrastejo in to je čas, ki ga posvetimo svojim interesom. Nikakor se ne smemo »obesiti« na svoje otroke, pustiti jim moramo, da živijo svoje življenje.

Za konec se ozriva še v prihodnost. Kakšni so načrti?

Če ohranjamo našo povezanost in odprtost, nam izzivi sami pridejo naproti. Samo z odprtimi očmi moramo hoditi, naš prostor čutiti in potem v tisti smeri tudi delovati.



Ohranjanje kulturne dediščine
Piše · Ivica Bauman in Tanja Uršič, Foto · Ubald Trnkoczy

Pomembno leto za Anbot

Letošnje leto je bilo za društvo Anbot izjemno plodno, delovno in polno čustvenih trenutkov.

Križni hodnik Minoritskega samostana je bil v poletnih mesecih prizorišče izredno odmevne razstave fotografij na temo »Male štorije naše dediščine«, ki jih je s prefinjenim okusom upodobil Ubald Trnkoczy. Razstavo si je ogledalo več kot 30 tisoč obiskovalcev.

Tema septembrskih Dnevov evropske kulturne dediščine je bila »Voda od mita do arhitekture«. V predstavi, ki sta jo pripravila in vodila Ljoba Jenče in Ubald Trnkoczy, so igrivo in ustvarjalno sodelovali tudi otroci. Življenje ob »šterni«, pranje perila in izmenjavo »čakul« so izvirno prikazali člani društva Anbot.

Ob svetovnem dnevu turizma je društvo Anbot prejelo priznanje zaslužnim za pospeševanje turizma v občini Piran. Ob občinskem prazniku pa je bilo še bolj slavnostno, saj je njihova predsednica in ustanoviteljica Natalija Planinc prejela Zlati grb Občine Piran za življenjsko delo na področju vzgoje, izobraževanja in prostovoljnega dela. »Ob polni dvorani Avditorija in stoječih ovacijah vseh obiskovalcev je bil to najlepši poklon za njeno dolgoletno in plemenito delo, ki bo pustilo neizbrisan pečat v našem mestu in širše,« pravijo člani društva.

Po pestrem dogajanju skozi vse leto so se člani Anbota v začetku novembra odpravili na strokovno ekskurzijo na Koroško. Poleg Slovenj Gradca, ki letos praznuje 750 let, so obiskali tudi družino Jernej v Rikarji vasi na avstrijskem Koroškem, ki je prejela Grb odličnosti za promocijo turizma v Piranu in slovenski Istri.

V soboto, 25. novembra, pa so se vsi člani poklonili svojemu mentorju, dolgoletnemu sodelavcu in častnemu članu društva, Poldetu Belcu. Z razstavo v Apollonijevi palači so prikazali del njegovih restavratorskih del in številne mizice s prekrasnimi intarzijami, ki jih je ustvaril v zadnjih treh letih. Hkrati so z njegovimi prijatelji in sorodniki počastili njegov osebni jubilej.

V decembru so Anbotovci v Križnem hodniku Minoritskega samostana sodelovali pri postavitvi živih jaslic, ob zaključku leta pa se bodo poveselili v prostorih društva in si zaželeli še več ustvarjalnih trenutkov v prihodnjih letih.


Foto: Ubald

Okulistični center Hawlina & Schollmayer

»Vid na operiranem očesu se je izboljšal takoj po zaključku operacije«

Po petdesetih letih nošenja očal Melita Busdachin iz Buj ponovno izvrstno vidi na desno oko.

V okulističnem centru Hawlina & Schollmayer so operirali že veliko število pacientov iz sosednje Italije kot tudi iz predela hrvaške Istre, zlasti bližnjih večjih mest kot so Buje, Umag, Novigrad in druga.

Med pacienti je tudi gospa Melita Busdachin iz Buj, ki se je odločila deliti svojo izkušnjo z ostalimi. Meliti, ki že 50 let uporablja očala, je vid služil le še 40 odstotno. Pred nekaj leti je pomoč poiskala pri specialistu na hrvaškem. Po operaciji enega očesa se ji vid ni izboljšal, pač pa poslabšal. Iz tega razloga in strahu pred novo operacijo se je sprijaznila s svojo dioptrijo 7.5 na že operiranem očesu in 3.5 na drugem očesu, kjer se ji je razvijala siva mrena.

Pred nekaj meseci je njen sin izvedel, da obstaja okulistični center v Portorožu in jo prepričal, da je šla na pregled.

»28. septembra sem odšla na prvi pregled v Portorož. Že na vstopu me je pričakal zelo urejen, čist in profesionalno opremljen prostor, v njem pa izredno prijazno osebje. Sledil je natančen pregled kakršnega doslej še nisem doživela. Dr. Petra Schollmayer je s pomočjo modernih naprav preučila stanje mojih oči. Prepoznala sem visoko profesionalnost, prijaznost in skrbnost, ki so mi jo naklonili, zato sem se odločila operirati sivo mreno. Na operacijo sem odšla 21. novembra k dr. Petri Schollmayer. Po moji oceni je operacija vključno s pripravami trajala manj kot pol ure. Presenetilo me je, ker med operacijo nisem čutila prav nikakršne bolečine ali nelagodja. Še bolj pa me je presenetilo dejstvo, da je bil vid zelo dober že takoj po zaključku operacije. Tako dobro nisem videla že več desetletij« dodaja Melita in nadaljuje svojo zgodbo. »Sledilo je okrevanje, ki ni bilo niti zahtevno niti boleče. Vključevalo je izogibanje večjim naporom in redno dajanje predpisanih kapljic v oko. V času okrevanja so se vrstile tudi redne kontrole, kar sploh ni bila težava, saj sem oddaljena le 20 minut vožnje od Portoroža« nadaljuje Melita in ponovno pohvali kliniko profesorja Marka Hawline in dr. Petre Schollmayer.



Zadovoljna pacientka Melita Busdachin

»Enostavno ne morem verjeti, kako dobro vidim! Dioptrija na tem očesu je popolnoma izginila. Spet lahko berem podnapise na televiziji. Nestrpno pričakujem mesec januar, ko so mi določili termin še za drugo, že pred leti operirano oko, v katerega mi bodo vstavili posebno lečo, ki bo odpravila visoko dioptrijo -7.5. Želim v popolnosti uživati lepote sveta, ki me obkroža« navdušeno pripoveduje gospa Busdachin.

»Tako sem zadovoljna, da sem mnogim znancem priporočila Medicinski center Portorož. Za operacijo sem uspela prepričati tudi mojo sosedo, ki mi je danes hvaležna. Potem, ko je skorajda celo življenje nosila očala, jih sedaj ne potrebuje več. Znebila se je tudi spremljajočih tegob z očmi iz časov dioptrije« zaključuje svoje misli zadovoljna gospa Melita.



Dr. Petra Schollmayer, prof.dr. Marko Hawlina in Petra Čelik - vodja tima asistentk. Klinika je prejela medaljo Qudal za najboljšo zasebno očesno kliniko v Sloveniji.

Okulistični Center
Hawlina & Schollmayer
Portorož

Kontakt:
+386 31 394 224
+39 391 7574951

info@hawlina.eu
www.hawlina.eu

Morigenos z novim odkritjem
Piše · Petra Podlesek, Foto · Ana Hace

Prepoznavanje delfinov po obraznih potezah

Raziskovalci društva Morigenos so odkrili, da je posamezne delfine možno razlikovati na podlagi obrazov in s tem »izumili« novo metodo identifikacije delfinov. Svoje izsledke so predstavili v raziskavi, ki je bila objavljena v mednarodno priznani reviji Marine Mammal Science, osrednji znanstveni reviji za znanost o morskih sesalcih.

Že dolgo je znano, da je posamezne delfine možno prepoznavati na podlagi naravnih oznak na hrbtnih plavutih. Prav zaradi tovrstnih oznak danes vemo, da v slovenskem morju živi približno 150 delfinov, ki jih raziskovalci društva Morigenos preučujejo in spremljajo že od leta 2002. Toda oznake na plavutih se spreminjajo, težava pa je tudi v tem, da mladiči na plavutih še nimajo oznak, po katerih bi jih lahko prepoznavali. Dodatni načini prepoznavanja delfinov so torej lahko zelo koristni. V društvu Morigenos so ugotovili, da je delfine možno prepoznavati na podlagi njihovih obrazov, kar doslej ni bilo znano. Zadevo je odkril Tilen Genov, predsednik društva Morigenos in prvi avtor raziskave, in to prav pri delfinih iz Tržaškega zaliva.

Ta nova metoda prepoznavanja sicer ne more nadomestiti identifikacije na podlagi plavuti, lahko pa jo dopolnjuje. Raziskava kaže, da ima lahko tudi raziskovanje delfinov v slovenskem morju širši pomen za poznavanje morskih sesalcev na svetovni ravni.





Letna skupščina in delavnice MedPAN-a

Društvo Morigenos je pomagalo tudi pri organizaciji regionalne delavnice o problemu onesnaženja sredozemskega morja z naslovom Morska zavarovana območja, soočena z onesnaženjem v Sredozemlju: razmišljanje preko meja. Na delavnici, ki jo pripravljajo z združenjem upravljavcev sredozemskih morskih zavarovanih območij MedPAN (Mediterranean Protected Areas Network), Zavodom RS za varstvo narave in Krajinskim parkom Strunjan, so poleg delovanja društva in raziskav o delfinih predstavili tudi ukrepe za odpravljanje onesnaženja.

Tekmovanja, usposabljanja, dobrodelnost
Piše & Foto · Taborniki RSM Piran

Piranski taborniki ne počivajo

Letos so bili piranski taborniki zelo aktivni. Vse leto so se vrstila usposabljanja in tekmovanja, odpravili so se na letno taborjenje in bili dobrodelni. V zimskih mesecih so imeli taborniki zimovanje v Lokvah, kjer so urili svoje kuharske veščine, najpogumnejši pa so prenočili zunaj, v bivaku iz naravnih materialov. Spomladi so organizirali nočni orientacijski pohod po Seči, se udeležili taborniškega feštivala v Ljubljani in več tekmovanj, med drugim območnega mnogoboja, ki je potekal v Fiesi. Letno taborjenje so imeli v Sodražici, kjer so se učili novih znanj in veščin, se zabavali in se družili z domačini. Nekateri so imeli celo tako srečo, da so videli medveda. Šest članic se je avgusta udeležilo tudi 15. vseslovenskega tabora – Zleta. Novo taborniško leto so začeli z dnevom odprtih vrat in medse sprejeli nekaj novih članov. Imeli so orientacijski pohod, se udeležili Zimskega nočnega orientacijskega tekmovanja in sodelovali v dobrodelni akciji Božiček za en dan.



Tudi za prihajajoče leto že načrtujejo veliko novih dejavnosti.

Vas zanima oglaševanje v Solnem cvetu?
Želite informacije o ugodnostih za lokalno gospodarstvo?
Pokličite 040 600 700

PORTOROŽ & PIRAN
PORTOROSE & PIRANO

VSE SLADKOSTI ŽIVLJENJA
22. DECEMBER 2017-
2. JANUAR 2018

TUTTE LE DELIZIE DELLA VITA
22 DICEMBRE 2017-
2 GENNAIO 2018

več informacij
ulteriori informazioni: **WWW.PORTOROZ.SI**

Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
BOŽIČNO-NOVOLETNA TRŽNICA V PORTOROŽU
MERCATINO DI NATALE E CAPODANNO A PORTOROSE
22. 12. 2017-2. 1. 2018
vsak dan 11.00-20.00 ogni giorno dalle 11.00 alle 20.00

22. 12. 2017-6. 1. 2018

10.00-17.00 Piranske cerkve/Chiese di Pirano
JASLICE V PIRANSKIH CERKVAH
I PRESEPI NELLE CHIESE DI PIRANO

23. 12. 2017-2. 1. 2018

11.00-16.00 Laguna Bernardin - Bernardino
BOŽIČNO-NOVOLETNA TRŽNICA
MERCATINO DI NATALE E CAPODANNO

23. 12. 2017

9.00-17.00 Tartinijev trg, Piran/Piazza Tartini, Pirano
SEJEM STARIN, DOMAČE OBRTI IN DAROV NARAVE
FIERA DELLE ANTICHITÀ, DELL'ARTIGIANATO E DEI DONI DI NATURA

24. 12. 2017-6. 1. 2018

Tartinijev trg, Piran/Piazza Tartini, Pirano
TARTINIJEVA BOŽIČNO-NOVOLETNA TRŽNICA
MERCATINO DI NATALE E CAPODANNO DI TARTINI A PIRANO

PETEK/VENERDÌ, 22. 12.

17.30 Kulturni dom/Casa di cultura di Sveti Peter
OTROŠKA PREDSTAVA Z OBISKOM DEDKA MRAZA: BABICA ZIMA GRE NA JUG (Miškino gledališče KU-KUC)
SPETTACOLO PER BAMBINI CON L'ARRIVO DI NONNO INVERNO: NONNA INVERNO VA AL SUD (Teatro Di Miška KU-KUC)

19.30 Park hotela Kempinski Palace Portorož/Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
PRAZNIČNI KONCERT MEPZ OBALCA
CONCERTO FESTIVO DEL CORO MISTO OBALCA

SOBOTA/SABATO, 23. 12.

10.00 TPC Lucija - Lucia
BOŽIČNO-NOVOLETNO SREČANJE: NASTOPI IN PREDSTAVITVE KULTURNIH DRUŠTEV IN KLUBOV TER VRTCEV IN OŠ V OBČINI PIRAN/FESTA DI NATALE E CAPODANNO: SPETTACOLI E PERFORMANCE DELLE SOCIETÀ CULTURALI, ASSOCIAZIONI, SCUOLE MATERNE E SCUOLE ELEMENTARI DEL COMUNE DI PIRANO

Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose

11.00 KREATIVNA PRAZNIČNA DELAVNICA ZA OTROKE
LABORATORIO FESTIVO PER BAMBINI (Kreativni Team Animus)

16.00 CIRKUS IN OGNJENI SHOW/CIRCO E SPETTACOLO DI FUOCHI (Čupakabra)

18.00 MAGIC SECRET DISCO/MAGIC SECRET DISCO

18.00 Avditorij Portorož/Auditorio di Portorose
PLESNI KLUB SWANK/SCUOLA DI DANZA SWANK:
ROCKIN AROUND CHRISTMAS TREE

20.00 Café Central, Portorož - Portorose
BOŽIČNI KONCERT/CONCERTO DI NATALE: MARAAYA

20.00 Caffe Teater, Piran - Pirano
GALA BOŽIČNI KONCERT/CONCERTO DI NATALE: TRIO FAGANEL

20.00 Café St. Bernardino, Bernardin - Bernardino
BOŽIČNI GODALNI KONCERT
CONCERTO NATALIZIO DELL'ORCHESTRA D'ARCHI

NEDELJA/DOMENICA, 24. 12.

11.00 Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
BOŽIČNI PRIDNOMETER IN OBISK BOŽIČKA
L'ANGOLO DI BABBO NATALE: "SIETE STATI BRAVI?" CON VISITA DI BABBO NATALE (Teater Cizamo)

20.00 Café St. Bernardino, Bernardin - Bernardino
BOŽIČNI VOKALNI KONCERT/CONCERTO VOCALE NATALIZIO

20.30 Café Central, Portorož - Portorose
BAND EXCELLENT CHOICE/BAND EXCELLENT CHOICE

23.00 Hotel Histrion, Bernardin - Bernardino
Z BAKLAMI K POLNOČNI MAŠI
FIACCOLATA ALLA MESSA DI MEZZANOTTE

PONEDELJEK/LUNEDÌ, 25. 12.

Café Central, Portorož - Portorose
10.00 OBISK BOŽIČKA/VISITA DI BABBO NATALE

11.00 BOŽIČNE PESMI/CANZONI DI NATALE:
KATY MAUREL & TONY KOZINA

15.30 Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
BARITONIST/PERFORMANCE DEL BARITONO NEVEN STIPANOV

17.00 Hotel Histrion, Bernardin - Bernardino
OBISK BOŽIČKA/VISITA DI BABBO NATALE

20.00 Café St. Bernardino, Bernardin - Bernardino
BOŽIČNI VEČER OB PIANU
SERATA DI NATALE CON MUSICA PER PIANOFORTE

20.00 Areta bar, Resort Salinera, Strunjan - Strugnano
BOŽIČ OB KITARSKIH ZVOKIH/NATALE AL SUONO DI CHITARRA

TOREK/MARTEDI, 26. 12.

16.00-20.00 Hotel Kempinski Palace Portorož -

6. FESTIVAL PENIN

Izbor najboljše penine Portoroža 2017
ALENKA GODEC S SKUPINO (ni vstopnine)

Cena vstopnic: 20 EUR v predprodaji (do 24. 12. 2017), 25 EUR v redni prodaji na dan dogodka. Število vstopnic je omejeno. Prodaja vstopnic: www.portoroz.si in prodajna mesta TIC Piran in TIC Portorož ter v času dogodka na blagajni pred hotelom Kempinski Palace Portorož. Cena vstopnice vključuje: kristalen kozarec za penino Italesse Richard Juhlin Optimum in neomejeno degustacijo penin. Proti plačilu bo na voljo tudi izbrana kulinarika hotela Kempinski Palace Portorož.

6° FESTIVAL DEGLI SPUMANTI

Selezione del migliore spumante Portorose 2017
CONCERTO DELLA CANTANTE ALENKA GODEC (entrata gratuita)

Ingresso: 20 € in prevendita (fino al 24 dicembre), 25 € in vendita il giorno dell'evento. Il numero di biglietti è limitato. Vendita biglietti: www.portoroz.si, TIC Piran e TIC Portorose. Durante l'evento presso la cassa di fronte all'hotel Kempinski Palace Portorož. Il prezzo d'ingresso include: un bicchiere di cristallo Italesse Richard Juhlin Optimum e degustazione di spumanti illimitata.

20.00 Areta bar, Resort Salinera, Strunjan - Strugnano
VEČER OB PIANU/SERATA CON MUSICA PER PIANOFORTE

20.00 Dvorana Asteria, Hotel Histrion, Bernardin - Bernardino
MAGIC SHOW/MAGIC SHOW

20.30 Café Central, Portorož - Portorose
SLOVENSKI VEČER OB DNEVU SAMOSTOJNOSTI
SERATA SLOVENA IN OCCASIONE DELLA GIORNATA DELL' INDIPENDENZA

SREDA/MERCOLEDÌ 27. 12.

15.30 Tartinijev trg, Piran - Pirano
(v primeru slabega vremena Mediadom Pyrhani)
(in caso di maltempo Mediadom Pyrhani)
NOVOLETNA PREDSTAVA ZA OTROKE
SPETTACOLO FESTIVO PER BAMBINI

18.00 Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
SAŠA & BRANE, evergreeni/SAŠA & BRANE, evergreens

20.00 Dvorana Asteria, Resort Salinera, Strunjan - Strugnano
MAGIC SHOW/MAGIC SHOW

20.30 Café Central, Portorož - Portorose
DAMIR DEVIĆ: VEČER KLAVIRSKE GLASBE
DAMIR DEVIĆ: SERATA DI MUSICA PER PIANOFORTE

ČETRTEK/GIOVEDÌ, 28. 12.

15.30 Tartinijev trg, Piran/Piazza Tartini, Pirano
(v primeru slabega vremena Mediadom Pyrhani)
(in caso di maltempo Mediadom Pyrhani)
NOVOLETNA PREDSTAVA ZA OTROKE
SPETTACOLO FESTIVO PER BAMBINI

18.00 Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
SKUPINA MANDOLINISTOV SERENATE
GRUPPO MANDOLINISTICO-VOCALE SERENATE DELLA CI GIUSEPPE TARTINI DI PIRANO

20.00 Café St. Bernardino, Bernardin - Bernardino
SLOVENSKI VEČER/SERATA SLOVENA

20.30 Café Central, Portorož - Portorose
DAMIR DEVIĆ, VEČER KLAVIRSKE GLASBE
DAMIR DEVIĆ, SERATA DI MUSICA PER PIANOFORTE

PETEK/VENERDÌ, 29. 12.

15.30 Tartinijev trg, Piran/Piazza Tartini, Pirano
(v primeru slabega vremena Mediadom Pyrhani)
(in caso di maltempo Mediadom Pyrhani)
NOVOLETNA PREDSTAVA ZA OTROKE
SPETTACOLO FESTIVO PER BAMBINI

18.00 Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorož
VAGABUNDA, poprock/VAGABUNDA, poprock

20.00 Gledališče Tartini, Piran/Teatro Tartini, Pirano
VELIKI PRAZNIČNI KONCERT 3 BIG BAND ORCHESTRA IN DARJA ŠVAJGER/GRANDE CONCERTO FESTIVO 3 BIG BAND ORCHESTRA E DARJA ŠVAJGER

20.00 Areta bar, Resort Salinera, Strunjan - Strugnano
PLESNI VEČER/SERATA DI BALLO

20.00 Café St. Bernardino, Bernardin - Bernardino
PLESNI VEČER/SERATA DI BALLO

20.30 Café Central, Portorož - Portorose
DAMIR DEVIĆ, VEČER KLAVIRSKE GLASBE
DAMIR DEVIĆ, SERATA DI MUSICA PER PIANOFORTE

21.00 Café Central, Portorož - Portorose
KONCERT MEPZ SVOBODA MENGEŠ
CONCERTO DEL CORO MISTO SVOBODA MENGEŠ

21.30 Caffe Teater, Piran - Pirano
KONCERT HEAVENIX/CONCERTO HEAVENIX

SOBOTA/SABATO, 30. 12.

11.00 Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
KREATIVNA PRAZNIČNA DELAVNICA ZA OTROKE
LABORATORIO FESTIVO PER BAMBINI (Kreativni Team Animus)

15.30 Tartinijev trg, Piran
(v primeru slabega vremena Mediadom Pyrhani)
PREDSTAVA ZA OTROKE Z OBISKOM DEDKA MRAZA: CAPITAN DADE/SPETTACOLO PER BAMBINI E ARRIVO DI NONNO INVERNO: CAPITAN DADE (Ljud group)

18.00 Park hotela Kempinski Palace Portorož
Parco dell'hotel Kempinski Palace Portorose
MUZKE, poprock in evergreeni/IL GRUPPO MUZKE, poprock&evergeens

20.00 Café St. Bernardino, Bernardin - Bernardino
PLESNI VEČER/SERATA DI BALLO

NEDELJA/DOMENICA, 31. 12.

11.00 Svetilnik Piran/Il faro di Pirano
ANIMACIJA ZA OTROKE: DEDEK MRAZ NA PIRANSKEM SVETILNIKU
ANIMAZIONE PER BAMBINI: NONNO INVERNO AL FARO DI PIRANO

19.30 Avditorij Portorož – Portorose/Auditorio di Portorose
SILVESTRSKA GLEDALIŠKA PREDSTAVA: DEJANSKO GOSPOD, komedija
SPETTACOLO DI CAPODANNO: DEJANSKO GOSPOD, COMMEDIA

21.00 Tartinijev trg, Piran/Piazza Tartini, Pirano
SILVESTROVANJE NA PROSTEM: BIG FOOT MAMA, ISAAC PALMA
FESTA DI CAPODANNO IN PIAZZA: BIG FOOT MAMA, ISAAC PALMA

22.00 Grand Casinò Portorož - Portorose
NEW YEAR'S LET'S PARTY & GRIFF BAND
NEW YEAR'S LET'S PARTY & GRIFF BAND

00.00 Caffe Teater, Piran - Pirano
TEDDY BEARS, koncert/TEDDY BEARS, concerto

PONEDELJEK/LUNEDÌ 1. 1. 2018

11.00 Café Central, Portorož - Portorose
ADLIBITUM (string sextet)/ADLIBITUM (string sextet)

TRADICIONALNO NOVOLETNO POPOLDNE V PORTOROŽU Z OGNJEMETOM/TRADIZIONALE POMERIGGIO DI CAPODANNO CON FUOCHI D'ARTIFICIO A PORTOROSE SPIAGGIA CENTRALE DI PORTOROSE

Centralna plaža Portorož/Piazza centrale di Portorose
14.00 NOVOLETNI SKOK V MORJE
TUFFO IN MARE DEL NUOVO ANNO

Trg Prekomorskih brigad, Portorož/Piazza centrale di Portorose
16.00 ISAAC PALMA, koncert/ISAAC PALMA, concerto

18.00 OGNJEMET/FUOCHI D'ARTIFICIO

Café Central, Portorož/Piazza centrale di Portorose
16.00 ALEN & DENIS MUJKIĆ (flamenco duo)
ALEN & DENIS MUJKIĆ (FLAMENCO DUO)

20.30 DAMIR DEVIĆ, VEČER KLAVIRSKE GLASBE
DAMIR DEVIĆ, SERATA DI MUSICA PER PIANOFORTE
20.00 Areta bar, Resort Salinera, Strunjan - Strugnano
PLESNI VEČER/SERATA DI BALLO



Novosti v Centru za starejše občane Lucija
Piše · CSO Lucija

Dvig kakovosti življenja uporabnikov v rehabilitaciji

Center za starejše občane Lucija je letos zabeležil ustvarjalno in delovno leto. Načrtovani in izpeljani so bili veliki in mali projekti za izboljšanje kakovosti življenja uporabnikov.

»Dvig samostojnosti in krepitev fizične in psihične moči uporabnikov je tudi za nas velikega pomena, ker smo mi njihov novi dom, zato želimo, da se počutijo sprejeti, koristni in varni. Multidisciplinarnost našega vodstvenega tima je velika prednost,« pravijo v Domu starejših občanov Lucija.

Strokovni tim je usmerjen v nenehno skrb za izpolnjevanje potreb uporabnikov in v ustvarjanje pozitivnega okolja in vzdušja. Velik doprinos na področju dviga samostojnosti in krepitve moči imata delovna in fizioterapija, ki v procesu rehabilitacije skupaj zagotavljata strokovno vez med vrednotami in dejavnostmi stanovalcev.

Delovna terapevtka Tedeja Rebula Šorgo in fizioterapevtka Dea Salamon sta v okviru novega projekta pripravili in opremili multi-senzorno sobo za starostnike s senzornimi težavami. Senzorne težave so posledica številnih bolezni, kot so demenca, vegetativna stanja, stanja po možganski kapi, Parkinsonova bolezen in podobno. Taka soba je namenjena za pomiritev ali stimulacijo uporabnikov, s katero spodbujajo rabo čutil. S čutno stimulacijo dosegajo vidne rezultate pri zmanjševanju napetosti, izražanju čustev, dvigu motivacije, izboljšanju koncentracije in komunikacije ter zmanjševanju depresije in tesnobe.



Drugi izmed večjih projektov je bil preurejanje prostora za rehabilitacijo. Nov prostor omogoča odprt dostop do številnih pripomočkov za samostojno uporabo. V jutranjem terminu se v prostoru rehabilitacije izvajajo individualne obravnave in elektroterapija pod vodstvom fizioterapevtke Tadeje Milavec.

Zaradi velikega povpraševanja po dodatnih individualnih terapijah in rehabilitacijskih obravnavah smo se odločili za razvoj še tretjega projekta, in sicer za ponudbo storitev samoplačniške fizioterapije.

Društvo Faros bo dopolnilo 18 let
Piše · Sonja Požar

Pripravljeni na drugo polnoletnost

V Društvu Faros, univerzi za tretje življenjsko obdobje s sedežem v Luciji, se upokojenci veselimo prihodnjega leta, ko bomo že drugič v svojem življenju deležni družbeno priznanega pečata zrelosti.

Od prve polnoletnosti je minilo že precej let, medtem smo spremenili svojo zunanjo podobo, a nas kljub temu spremlja nekaj mladostnega: neuničljiva želja po novih odkritjih in znanjih, zdravaradovednost, ki se je (zaradi teh ali onih okoliščin v življenju) nismo uspeli vedno nasititi.

Tisto o»vseživljenjskem učenju« smo vzeli zelo resno, saj se pod vodstvom sposobnih mentorjev učimo tujih jezikov in računalništva, ustvarjamo, telovadimo in se veliko gibamo. K učenju sodi tudi spoznavanje domačih in tujih kulturnih znamenitosti, zato smo se maja letos podali v Prago.

Delavnice
Piše · Tamara Perić, Foto · Neja Kalan

Plesalci v gledališču

V Gledališču Tartini so 3. in 4. novembra priznani koreografi iz tujine vodili plesno-izobraževalne delavnice.



Plesni Klub Swank je povabil tri priznane koreografe iz ZDA in Velike Britanije. **Keron Proverbs, Robia Milliner in Devin Solomon** so delili s plesalci delili svoje plesno znanje, posbne tehnike in različne plesne stile. Vzdušje v gledališču je bilo res pravljično, energija je bila na vrhuncu in plesalci so resnično uživali.

VBS
GEODETSKE STORITVE d.o.o. PORTOROŽ
SREČNO 2018!
VBS d.o.o. Portorož - Obala 125 - 6320 Portorož - tel.: 05 6778 580 - fax: 05 6778 581 - GSM: 031 637 176

Društvo invalidov občine Piran
Piše · Nives Antonič, Foto · Karol Šekoranja

Pestra dejavnost in načrti

Društvo invalidov Občine Piran s pomočjo občine, donatorjev in Fundacije invalidskih in humanitarnih organizacij v okviru svojega delovanja izvaja programe, katerih cilj je zagotoviti invalidom vključenost v družbo in sodelovanje v vsakdanjem življenju. Letošnje leto je bilo za društvo uspešno. V prazničnem decembru pa pripravljajo pestro dogajanje in številne dejavnosti.

V sklopu mednarodnega dneva invalidov, ki ga obeležujemo 3. decembra, je društvo organiziralo srečanje težkih in starejših invalidov. Pripravili so tudi srečanje upravnih organov društev invalidov Obalno-kraške regije. Pred koncem leta pa jih čaka še prednovoletno srečanje za člane z večerjo, glasbo in plesom. Za tiste, ki se vseh srečanj in izletov ne morejo udeleževati, poskrbijo v obliki obiska na domu ali v domovih starejših občanov.

V društvu invalidov se trudijo s pestrimi programi dogajanj zadostiti potrebam in željam čim večjega števila članov. Med letom organizirajo vsaj dva pohoda v bližnjo okolico, odpravijo pa se tudi na enodnevne izlete po Sloveniji, Hrvaški in Italiji. Članom je na razpolago ugodno koriščenje kapacitet Zveze delovnih invalidov Slovenije v zdraviliščih.

Društvo se lahko pohvali z zelo aktivnim ženskim pevskim zborom, ki nastopa na raznih prireditvah in revijah pevskih zborov. Zelo ponosni so tudi na svoje športnike. Članica, ki tekmuje v streljanju z zračno puško, vedno znova razveseli s prvim mestom. Letos jih je prijetno presenetil



član, ki je na območnem tekmovanju v kegljanju pometel z vso konkurenco. Najbolj športno pa je v društvu oktobra, ko v počastitev občinskega praznika priredijo turnir v balinanju za društva invalidov Obalno-kraške regije.

Praznik kostanja 2017
Piše · Mirjam Kastelič, Foto · Mladen Brec

V Dragonji je spet dišalo po kostanju

Prireditev, ki jo je tretjo oktobrsko soboto organiziralo Razvojno društvo Stena, je privabila številne obiskovalce. Prišlo je osem ekip iz Slovenije in Hrvaške, ki so se pomerile v kuhanju »trip« oziroma istrskih vampov.

Ocenjevalna tričlanska komisija je prvo mesto dodelila ekipi Jest s kolegi iz Ljubljane, drugo mesto je pripadlo Boškarinom iz Puč, tretje pa Quarantačem Stene iz Sv. Petra.

Praznik je obiskal tudi piranski župan Peter Bossman, ki je podelil pokale najboljšim trem ekipam in dejal, da podpira vaške praznike, kjer se obujajo stari običaji in kjer se krajani družijo v sproščenem in domačem vzdušju.

Na prazniku so obiskovalcem poleg trip in pečenih kostanjev postregli tudi s kostanjevo panna cotto, palačinkami, bučno-kostanjevo juho in kostanjevo torto.





Priznanja zaslužnim članom

30 let Društva za borilne veščine

Društvo za borilne veščine Piran je septembra praznovalo 30. obletnico delovanja.

Ob tej priložnosti je društvo pripravilo ekshibicijske tekme med reprezentanti iz Slovenije in Hrvaške ter podelilo priznanja zaslužnim članicam in članom. Na odru Avditorija jih je pozdravila podžupanja Občine Piran mag. Meira Hot, njihova nekdanja članica: »Trideset let je že minilo, odkar je deset oseb ustanovilo društvo, ki je v vseh teh letih na pot zdravega in samozavestnega življenja popeljalo tako veliko mladih Piračank in Piračanov. Približno 100 članov imate zdaj v svojih vrstah in ponosna sem na to, da sem bila sedem let del vaše zgodbe o uspehu.« Dodala je, da pod mentorstvom trenerjev Društva za borilne veščine mladi ne nizajo le športnih uspehov in rezultatov: »Nabirajo si pogum za spopade z življenjskimi izzivi, naučijo se drznosti in ponižnosti, predvsem pa pridobivajo znanja, izkušnje in sklepajo prijateljstva, ki jih spremljajo vse življenje.«

Ob jubileju je podžupanja društvu predala tudi plaketo Občine Piran za zgledno širjenje znanja in praks borilnih veščin, za strokovno vzgojo svojih članov, promocijo etičnih in moralnih načel in ravnanj ter zdravega in uravnoteženega načina življenja v dejavnosti, ki je za kraj in ljudi ter s tem za Občino Piran posebnega pomena.



Tekaške delavnice
Piše in Foto · Ivana Gorela

S tekom spodbujajo otroke

Otroci iz piranskega zaledja so se konec maja pomerili v teku. Otroški tek so v Novi vasi pripravili že drugič.

Otroci so se pod vodstvom Erne Mavrič in Ivane Gorela na tek pripravljali mesec dni. Ob pomoči Prostovoljnega gasilskega društva Dragonja in Krajevne skupnosti Nova vas so vsak torek potekale tekaške delavnice, ki se jih je udeležilo 20 otrok iz Nove vasi, Svetega Petra in Padne. Pridno so trenirali tek, premagovali ovire na poligonu na travi, se razgibavali in družili na svežem zraku sredi vasi.

Po vsakem napornem treningu so otrokom pripravili zdrav prigrizek, da so si povrnili izgubljeno energijo. Po uspešnem prečkanju ciljne črte na zaključnem teku so vsi udeleženci prejeli medaljo in spominsko priznanje ter vrečko presenečenja, ki so jo napolnili s pomočjo donatorjev. Starši so z navdušenjem sprejeli dogodek v domačem kraju in se strinjali, da je otroke mogoče spodbujati na zabaven in sproščen način.



Dragi krvodajalke, krvodajalci, prostovoljke, prostovoljci, sodelavke, sodelavci, spoštovani donatorji, sponzorji in podporniki ter vsi občani in občanke – ljudje dobre volje in plemenitega srca!

Bliža se praznični čas.
Veseli december in s tem še eno novo leto.
Želimo vam mir.
Ker se z njim vse začne … tudi trdno zdravje.
Želimo vam ljubezni,
ker je polje majhnih in velikih čudežev.

Želimo vam smeha,
ker je dragocena začimba srca.
In želimo vam mavričnih malenkosti,
kajti v njih je formula za srečo.
Vam in vašim najdražjim želimo
vesele praznike,
v novem letu pa vsega dobrega.

Predsednica Olga Šinkovec Somrak, dr. med, spec. spl. med., podpredsednik Bruno Fonda in sekretarka Valentina Klemše s sodelavci

Likovno društvo Solinar
Piše in Foto · Likovno društvo Solinar

Zaključna letna razstava Čar morja

Postavitev zaključne razstave je za člane Likovnega društva Solinar najprijetnejši trenutek ob koncu leta – praznik barv, lepote, čustev, sanj in strasti, trenutek žetve po celoletnem ustvarjanju.

Za temo letošnje razstave so že spomladi izbrali morje, soline, plovila. Nastala je vsebinsko zaokrožena razstava slik v pretežni tehniki akril na platnu, kjer izbrani motiv na vsaki sliki predstavlja intimno oseben način pripovedovanja videnega, ki se je vsakega avtorja dotaknilo na njemu lasten način. Tokrat razstavljajo Mario Benčič, Bruno Bonin, Jasna Bušič, Ana Jeretič, Marta Kunaver in Giulio Ruzzier.

Člani društva svoje znanje izpopolnjujejo pod vodstvom mentorjev, ki jih na tedenskih tečajih usmerjajo in jim podajajo svoje teoretično in strokovno znanje. Svoje slikarsko znanje so od oktobra 2016 do konca septembra 2017 izpopolnjevali pod vodstvom mentorja akademskega slikarja Aleša Sedmaka. Od oktobra je njihova mentorica znova likovna pedagoginja Liljana Stipanov C.

S svojimi deli sodelujejo na Zlati paleti, ki jo vsako leto organizira Zveza likovnih društev Slovenije, pod pokroviteljstvom Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti. Tudi letos so sodelovali na tematskih razstavah iz likovnih področij risba in grafika, realistično slikarstvo in moderno slikarstvo. Razpisane teme so bile atmosfera, umik v svoj svet, živo cvetje. Med izbrance se je letos uvrstilo tudi nekaj slik predstavnikov društva Solinar. Certifikata kakovosti sta dobila Ana Jeretič za risbo Pozitivne energije in Giulio Ruzzier za sliko Pobožaj me na temo klasično slikarstvo.

Bronasta paleta Giulia Ruzziera za sliko Početek na temo sodobno slikarstvo je člane društva še posebno razveselila. Likovno društvo se je uvrstilo na osmo mesto na lestvici Zveze likovnih društev Slovenije za uspešno sodelovanje pri izvajanju projekta Zlata paleta 2017.

Letošnja zaključna razstava in spremljajoči katalog Impresije 2017 predstavljata zaključek celoletnega obdobja, ki pa se že spogleduje z letom, ki prihaja.



Od leve proti desni: Liljana Stipanov C., likovna pedagoginja, mentorica od oktobra 2017 do septembra 2018, in člani Ana Jeretič, Tatjana Grubešič, Jasna Bušič, Mario Benčič, Giulio Ruzzier, Marta Kunaver.



Giulio Ruzzier. Slika desno z naslovom Pobožaj me (klasično slikarstvo) je prejela certifikat kakovosti, slika levo z naslovom Početek (sodobno slikarstvo) pa bronasto paleto.

Ozaveščanje ljudi ob prvem decembru
Piše · Leo Pjevovic

Akcija ob svetovnem dnevu boja proti aidsu



Na svetovni dan boja proti aidsu je Klub Študentov Občine Piran, v sodelovanju z Rdečim križem Piran in s pomočjo Srednje šole Izola (smer zdravstvena nega) ter Gimnazije Piran, organiziral dogodek za ozaveščanje ljudi o tej še vedno neozdravljivi bolezni.

Na dogodku, prepletenim z medgeneracijskim in medkulturnim sodelovanjem, so prostovoljci na poti od Pirana do Lucije med ljudi razdelili prezervative, priponke, zdravstveno literaturo in drug material za ozaveščanje. Med drugim so prostovoljci mimoidoče spomnili na možnost brezplačnega in anonimnega testiranja za aids.

V novem letu vam želimo veliko zdravja in sreče.
Obala nepremičnine
www.obala-nepremicnine.si

Balinarke Društva upokojencev Piran na državnem prvenstvu

Balinarski bron za upokojenke

Po osvojenem prvem mestu na Pokrajinskih igrah ZDUJP v Pivki v juniju so se piranske upokojenke udeležile še državnega prvenstva konec septembra v Škofji Loki, kjer so si prislužile bron. Uspešne so bile tudi na prijateljskih turnirjih.

Na državnem prvenstvu so balinarke Majda Kovačič, Elda Hvala, Pavla Pavlič, Silva Maraspin in Giaconda Domio osvojile tretje mesto. Ob prejemu bronaste medalje jim je čestital predsednik društva Zdravko Taškar in dejal: »Ponosen sem na vas, saj ste dosegle izjemen rezultat. Gre za prvo medaljo na državnih balinarskih prvenstvih v zgodovini piranskega društva upokojencev.«

Upokojenke DU Piran so nadaljevale z uspehi in v mesecu septembru na prijateljskih turnirjih v Kopru in Piranu osvojile še dve prvi mesti.

Tradicionalni balinarski turnir DU Piran

Piranski prijateljski balinarski turnir je društvo upokojencev pripravilo konec septembra na Belem Križu. Udeležili so se ga upokojenke in upokojenci iz Vipave, Postojne, Pivke, Kopra, Šmarij pri Kopru, Izole in Pirana. Piranske upokojenke so izolske v finalu premagale s 7 : 4, pri moških pa so Pirančane premagali Postojnčani z 10 : 3. Najboljša v bližanju k balinu sta bila Smilja Koren (DU Postojna) pri ženskah in Marijo Fabris (DU Piran) pri moških.



Društvo Rosa Klementina
Piše & Foto · Irena Dolinšek, podpredsednica društva Rosa Klementina

Cvetoče leto

Leto 2017 se počasi izteka in lahko rečemo, da so Rose Klementine letos res bogato cvetele.



Članice društva smo Piran v tem letu obiskale trikrat: na romantičnem praznovanju valentinovega, aprila na Istrskem maratonu in maja ob dnevih kulture. Na Sejmu porok v Pokrajinskem muzeju v Kopru smo marca uprizorile pravo avstro-ogrsko poroko, septembra pa smo na koprskem Titovem trgu sodelovale pri gala koncertu, ki so ga pripravili za goste potniške ladje. Maja smo obiskale Internautico v Portorožu. Ob Prazniku vrtnic in cvetja v Portorožu smo sodelovale na modni reviji.

Poletne vikende smo namenile obisku Remisens Hotela Metropol in se sprehodile po portoroški promenadi.

Avgusta so nas povabili na Srednjeveške dneve v Ankaran, kjer smo sodelovale pri Modni reviji skozi stoletja. Da bi se dodatno seznanile s kulturo oblačenja iz leta 1910, smo se novembra odpravile na strokovni izlet na Dunaj, kjer letos obeležujejo 300. obletnico rojstva Marije Terezije. V decembru bomo na božični večer in pred silvestrovim spet obiskale Remisens Hotel Metropol, 26. decembra pa Festival penin v Portorožu.

Ob izteku leta vsem želimo obilo zdravja, dobre volje in sreče.

Športni klub Flip
Piše · Flip

Flipovci na obisku v Kanadi

Pred 19 leti, ko je Športni klub Flip Piran prvič gostoval v Kanadi, so se spletle prijateljske vezi s tam živečimi Slovenci. Letos so Flipovce znova povabili na gostovanje, v Kanado pa je skupaj s trenerji odšlo 37 članov kluba, starih od 9 do 18 let.



Nastopili so v Slovenskem parku, v slovenski cerkvi v Hamiltonu in na Slovenskem summer campu.

Na vseh treh prizoriščih se je na nastopih zbralo veliko število slovenskih rojakov, ki so z navdušenjem spremljali 17 koreografij v uro in pol trajajočem nastopu. Trenerji so izbrali predvsem slovensko glasbo, splet slovenskih narodnih pesmi, s katerimi so zaključili nastop, pa so nastopajoči zapeli skupaj z gledalci.

V vseh krajih, ki so jih Flipovci obiskali, so bili gostje slovenskih rojakov, ki so kot prostovoljci skrbeli zanje. Največ zaslug za čudovito doživetje v Kanadi pa imajo Millie in Annmarie Muhič ter njuna starša. V cerkvi St. Gregory je skupino prijazno sprejel župnik Drago Gačnik, ki je dal otrokom na razpolago za bivanje celotno župnišče. Pozdravil pa jih je tudi častni konzul John Doma.

Poleg nastopov in plesnih ter akrobatskih delavnic, ki so jih pripravili za otroke Slovencev v Kanadi, so prosti čas izkoristili za oglede znamenitosti Ontaria. Najbolj so jih navdušili Niagarski slapovi.

Srečanje članic Gasilske zveze Piran
Piše · Laura Cocetta

V znamenju prostovoljnih gasilk

V Piranu je novembra potekalo že četrto srečanje članic Gasilske zveze Piran. Tradicionalno srečanje se vsako leto odvija v enem izmed prostovoljnih društev zveze.



Na srečanju članic je sodelovalo 30 članic iz celotne zveze: PGD Piran, PGD Sečovlje in PGD Nova vas. Program se je začel z zborom na terasi PGD Piran s prisotnostjo poveljnika Petra Ventina in predsednika društva Mitje Udoviča, ki sta zbrane nagovorila s spodbudnimi besedami, saj so prostovoljne gasilke močno vpete v delo in sodelujejo pri večini gasilskih dejavnosti. Sledil je obisk piranskega svetilnika, ki so si ga nato z ladje Subaquatic ogledali še z morja.

Dogodek je namenjen medsebojnemu spoznavanju in druženju članic vseh treh društev, kar zagotovo koristi pri izvajanju gasilskih dolžnosti in pri delu na terenu. »Prizadevamo si, da bi bilo takih dogodkov čim več, in se že veselimo naslednjega snidenja,« še dodajajo v PGD Piran.

Tabor in ogled gasilske brigade
Piše · PGD Sečovlje

Mlade moči gasilskega društva Sečovlje

Mladi člani PGD Sečovlje imajo zelo pester program delovanja. Poleg rednega pridobivanja znanja, spretnosti, različnih veščin in udeležbe na različnih tekmovanjih se že nekaj let zapored udeležujejo tabora za gasilsko mladino, ki ga organizirajo njihovi mentorji, vsako leto na nekoliko drugačen način in na različnih lokacijah.

Letos je tabor potekal zadnje septembrske dni na Sviščakih. Udeležilo se ga je 24 otrok in pet mentorjev. Pridobivali so novo znanje, opravljali gasilske veščine, se pripravljali na tekmovanja in skrbeli za ustvarjalno preživljanje prostega časa. Na Sviščakih jih je obiskala tudi mladina PGD Ilirska Bistrica, s katerimi so se družili na prostem. Tabor je bil zelo uspešen, poln novih doživetij in poučen.

Pripravnice, pripravnike, mladinke in mladince PGD Sečovlje pa so za nagrado za njihovo dolgoletno delo in usvojeno znanje (osvojitev vseh treh preventivnih značk: bronasto, srebrno in zlato) odpeljali na ogled Gasilske brigade Koper. Na brigadi jih je sprejel vodja operative Sandi Jugovac in jim na kratko predstavil delo gasilske brigade in delovni dan poklicnega gasilca. Ogledali so si tudi prostore in kratek film o gasilski brigadi.





Zgibanka Muzeji Pirana

Piranski muzeji povezani v enotno blagovno znamko

Piran ima glede na svojo velikost največje število muzejev – kar devet jih je. Oktobra so se združili v blagovno znamko Muzeji Piran, ki že daje odlične rezultate.

Ob tem je izšla tudi zgibanka Muzeji Pirana, v kateri so predstavljeni Muzej podvodnih dejavnosti, Pomorski muzej Sergej Mašera Piran, Čarobni svet školjk Piran, Spominska soba Giuseppeja Tartinija, Minoritski samostan, Mediadom Pyrhani, Župnijski muzej sv. Jurija, Akvarij Piran in Obalne galerije Piran. V zgibanki so začrtali muzejsko pot in označili vse muzeje, ki jih na poti lahko obiščete.

Piran s številnimi in odličnimi muzeji ter njihovim povezovanjem postaja nosilec kulturnega razvoja in smerokaz drugim, saj je to najverjetneje prvi primer takega sodelovanja in projekta v Sloveniji. V piranskih muzejih imajo še veliko zanimivih razvojnih načrtov. V prihodnje bi razširili na ostale znamenitosti, galerije, akvarij, pa tudi piransko obzidje, do vseh pa bi bilo mogoče dostopati z enotno vstopno kartico.



Mednarodni slikarski Ex-tempore 2017
Piše · Nives Marvin, Foto · arhiv OGP

Ulli Žibert najprestižnejša nagrada



Na letošnji Mednarodni slikarski Ex-tempore se je prijavilo 254 udeležencev, oddanih pa je bilo 232 likovnih del. Razstava izbranih 151 slik je bila na ogled v Mestni galeriji Piran in razstavišču Monfort Portorož.

Mednarodna strokovna žirija, ki so jo sestavljali Eugen Borkovsky (Hrvaška), Renzo Grigolon (Italija), predsednik Vasja Nagy (Slovenija, Avstrija) in tajnica žirije dr. Majda Božeglav Japelj, je ob izbranih delih za razstavo podelila še več nagrad. Najprestižnejši Grand Prix, ki ga podeljujejo Obalne galerije Piran, je pripadel Ulli Žibert za sliko z naslovom Naše virtualno. Nagrado za najboljše delo avtorja, starega do 35 let (v obliki samostojne razstave v piranski Galeriji Herman Pečarič), je prejel Simon Vovk, častni priznanji občinstva pa Saša Gajšek in Draga Soklič.

Razstava slik VIA MEA
Piše · Nives Marvin, Foto · arhiv Mire Ličen Krmpotić

Piranska slikarka Mira Ličen Krmpotić razstavlja v Ljubljani



3. decembra, na Ta veseli dan kulture, so v Kregarjevem atriju Zavoda sv. Stanislava v Ljubljani odprli razstavo slik s pomenljivim naslovom VIA MEA akademske slikarke in restavratorke Mire Ličen Krmpotić. Tokrat predstavlja platna na temo istrske pokrajine z motivi solin, marin in oljk, upodobljenih v avtoričini prepoznavni maniri vehementnih potez z intenzivnimi žarečimi barvami. Tako bo Istra, sicer njena neprekinjena stalnica mnogostranskega likovnega ustvarjanja, popestrila praznični december v prestolnici, saj bo na ogled do 8. januarja 2018.

Forma viva je zelo živa
Piše · dr. Majda Božeglav Japelj

Dve skulpturi zadnjega kiparskega simpozija krasita Lucijo

Trije izbrani kiparji so na letošnjem kiparskem simpoziju klesali kipe za dve krožišči in zelenico ob kanalu Fazan.

Park na Seči je skupaj s številnimi kipi, ki se nahajajo po obalnih mestih, največja galerija kamnitih umetnin na prostem v Sloveniji. Po mnogih letih kiparskih simpozijev Forma viva je število kipov preseglo prostorske zmogljivosti, zato ustvarjanje skulptur na seškem polotoku ni več mogoče. Že portoroški simpozij leta 2015 je bil zasnovan za lokacije izven Seče in na to možnost so se osredotočili tudi letos. Po analizi javnega prostora so Obalne galerije in Občina Piran simpoziju Forma viva 2017 namenili lokacije v Portorožu in Luciji. Trije izbrani kiparji Boštjan Kavčič (Slovenija), Sašo Sazdovski (Makedonija) in Çağdaş Sari (Turčija) so tako klesali svoje kipe za dve krožišči in zelenico ob kanalu Fazan (Park sv. Lucije).

Za ta novo urejeni mali park je slovenski umetnik Boštjan Kavčič zasnoval ležeč kip organskih oblik. Makedonski kipar Sašo Sazdovski pa je na letošnji Forma vivi ustvaril abstrakten kip v obliki polkroga.



Nova knjiga v Pomorskem muzeju
Piše · Nadja Terčon

Vloga Sergeja Mašere v slovenski pomorski zgodovini

Ob 50. obletnici preimenovanja Mestnega muzeja v Pomorski muzej Sergej Mašera Piran so predstavili knjigo Gorelo je morje: Sergej Mašera, ki jo je napisala muzejska svetnica dr. Nadja Terčon.



2. novembra 1967 je Skupščina občine Piran sprejela odlok, da se Mestni muzej Piran preimenuje v Pomorski muzej Sergej Mašera Piran. Takrat so namreč prepoznali pomen in vlogo Sergeja Mašere v slovenski pomorski zgodovini. Sergej Mašera (11. 5. 1912–17. 4. 1941), mornariški častnik, poročnik bojne ladje, narodni heroj in prejemnik partizanske spomenice, se je v slovensko in svetovno pomorsko zgodovino vpisal s svojim junaškim dejanjem, ko je 17. aprila 1941 po kapitulaciji jugoslovanske vojske skupaj s poročnikom bojne ladje Milanom Spasićem v Boki Kotorski miniral rušilec Zagreb in na njem izgubil svoje življenje.

Knjigo izdajajo v letu, ko Pomorski muzej obeležuje 50. obletnico svojega imena in poslanstva. V njej je na podlagi različnih virov, ki jih hrani Pomorski muzej, prikazan temeljitejši prikaz življenja in pomena Sergeja Mašere. Vsebinski predgovor o pomenu narodnega junaka v Slovenski vojski in med slovenskimi mornarji je prispeval kontraadmiral v pokoju Renato Petrič, uvodnega pa direktor Pomorskega muzeja Piran Franco Juri.

www.elmarkt.si
Elmarkt d.o.o.
Ekonomski, finančni in investitorski inženiring
Bralcem Solnega cveta voščimo vesele praznike in srečno v novem letu!

Razstava v pomorskem muzeju
Piše · Franco Juri

Čez morje na nepoznani daljni Vzhod

Z osrednjo razstavo v letu 2017 z naslovom Čez morje na nepoznani daljni vzhod, avtorice Bogdane Marinac, je Pomorski muzej Sergej Mašera v Piran prinesel duh daljnega Vzhoda in zanimiva pričevanja slovenskih pomorščakov.



Ti so na ladjah avstro-ogrske vojske in trgovske mornarice na koncu 19. in v začetku 20. stoletja odkrivali dežele in kulture, ki so bile takrat bistveno bolj oddaljene, kot so danes, v globalnem svetu. Razstavo, bogato s čudovitimi orientalskimi predmeti kitajske, japonske in korejske tradicije ter fotografijami in zgodbami pomorščakov, je tudi letos pospremil bogat kulturni in pedagoški program, ki je potekal v sodelovanju z oddelkom za azijske študije Filozofske falkultete v Ljubljani in Projektom Japonska med nami. V kratkem bo na to temo izšla tudi obširna publikacija s podpisom Bogdane Marinac. Razstava bo na ogled v Piranu do konca februarja 2018.

Knjiga in razstavi o znanem piranskem violinistu
Piše · Duška Žitko, muzejska svetnica

Tartini v besedi in sliki

Rojstvo velikega, svetovno znanega violinskega virtuoza, skladatelja, teoretika in pedagoga Giuseppeja Tartinija, najslavnejšega Pirančana, so letos aprila slovesno obeležili z izdajo knjige o njegovi veličini, življenju, delovanju na različnih področjih in njegovi predmetni zapuščini.

Knjigo je izdal Pomorski muzej, napisala jo je kustosinja Duška Žitko, skrbnica Tartinijeve zapuščine, oblikovala jo je Duška Đukić, v italijanski jezik jo je prevedel direktor pomorskega muzeja Franco Juri, fotografije pa so prispevali številni posamezniki in ustanove.

Poleg CD-ja Tartini's Violine s Tartinijevimi najbolj znanimi sonatami, ki so ga posneli s Tartinijevo violino, bo morda prav knjiga o velikem Tartiniju primerno božično ali novoletno darilo.





Tartini v Pulju

Priljubljenost Tartinija sega preko državnih meja. Razstavi TARTINI 1692–1770 in El Tartini in piassa, ki ju Zgodovinski in pomorski muzej Istre v Pulju gosti že od junija, bosta zaradi velikega zanimanja na ogled še do sredine januarja 2018. Zanimanje za razstavi, ki sta bili v začetku leta postavljeni v Trstu, lani pa v Piranu, Kopru, Ljubljani in na Reki, je tudi v Pulju preseglo pričakovanja, saj si ju je ogledalo že več kot 40.000 obiskovalcev.

Pomorski muzej z uspešnima razstavama avtorice Duške Žitko strokovno promovira vedenje o velikem mojstru violinske umetnosti in njegovem osrednjem spomeniku ter utrjuje muzejsko sodelovanje projekta Muzeji brez meja.

Razstavi bosta prihodnje leto na ogled v Padovi, v letu 2019 pa bosta gostovali v Pragi.

SURF GROUP
OBČANKAM IN OBČANOM VOŠČIMO VESELE PRAZNIKE IN VELIKO LEPEGA V NOVEM LETU

Razstava med ljudmi
Piše · Jana Kandare

Pozitivne sile so zavzele Monfort

Obalni Kreativci so s tematsko likovno razstavo spet umetniško poživili portoroško obmorsko promenado.

Konec septembra so se pred Monfortom že tretjič vili poslikani panoji - 3S Art plakati, klopi so dobile krila, v notranjosti pa je bila interaktivna razstava slik, skulptur, kril, kapelic in instalacij. Zanimivim likovnim upodobitvam pozitivnih sil je botrovalo neprofitno Združenje Obalnih Kreativcev (OK), njihovemu vabilu so se odzvali OŠ Cirila Kosmača Piran, Vrtec Morje Lucija, LIK Izola, Obalni Vegani in drugi. OK s projekti javne umetnosti postavlja razstave namesto v hladne ustanove ven, med ljudi, »visoki umetnosti« pa kaže, kako ustvarjati oaze, kjer (pre)vladajo Pozitivne sile.



Mednarodna razstava
Piše · Tatjana Sirk

Pogledi na sodobno keramiko

15. decembra so v Mestni galeriji Piran odprli razstavo z naslovom Kèramos: tukaj in zdaj. Pogledi na sodobno keramiko. Razstava združuje 43 umetnikov, ki se predstavljajo s svojimi novejšimi ali najbolj reprezentativnimi deli.



Mednarodni ex-tempore keramike Piran se je leta 2015, po šestnajstih letih neprekinjenega delovanja, zaključil. Po kratkem premoru, ki je služil za razmislek, kako nadaljevati oziroma drugače obravnavati keramiko, se s pričujočo razstavo odpira novo poglavje predstavitve medija v Mestni galeriji.

Kèramos: tukaj in zdaj. Pogledi na sodobno keramiko ponujajo vpogled v nedavno produkcijo umetniške keramike v Sloveniji, na Hrvaškem in v Italiji, državah, ki so bile na piranskem ex-temporu številčno najbolj zastopane.

Tekmovalno naravo nekdanje prireditve so nadomestili s kuratorsko razstavo po izboru nekaterih povabljenih članov mednarodnih žirij, ki so z bogatimi strokovnimi izkušnjami in individualnimi kriteriji izbrali po pet umetnikov.

Namen razstave, ki bo na ogled do 18. marca 2018, je poudariti in problematizirati keramiko kot aktualni medij v okviru sodobne likovne ustvarjalnosti. Z raznoliko vsebinsko in motivno tematiko razstava napeljuje h kritičnemu razmišljanju, kaj danes predstavlja umetniško keramiko.

Razstava slik občanke

Občini podarila sivko

Med 28. aprilom in 11. majem je bila v Apollonijevi palači na ogled slikarska razstava V vrtincu cvetja občanke Leonide Fabris Pavić.

Ta je zajemala opus tihožitij, s poudarkom na rožah in sredozemskih barvah. Avtorica se je ob odprtju razstave zahvalila vsem, ki jo na njeni poti podpirajo, zlasti pa svojemu možu in sinu. Pokroviteljici razstave Občini Piran pa je podarila sliko, na kateri je upodobljena sivka. Župan Peter Bossman je Pavićevi čestital in dejal, da je z veseljem podprl tovrstno razstavo v Piranu.



Vesele praznike in srečno 2018!
GSM: 041/ 860 761 • Tel. 05/ 677 31 25
Šolska ulica 5, Lucija • 6320 Portorož
e-mail: info@avto-bozic.si
50 let anni
BOŽIČ
AVTOKLEPARSTVO in LIČARSTVO
VULKANIZERSTVO • SERVIS IZPUŠNIH SISTEMOV • AVTOOPTIKA 3D

Preplet sakralne in umetnostno-zgodovinske dediščine
Piše · Nives Marvin, Foto · arhiv avtorice

Jaslice v piranskih cerkvah

Do 6. januarja 2018 bo v piranskih cerkvah znova na ogled tradicionalna razstava Jaslice v piranskih cerkvah, ki jo tudi letos, že osemnajstič, organizira društvo Prijatelji zakladov sv. Jurija.





Projekt Jaslic, kot tudi Križevega pota po piranskih cerkvah, je edinstven v naši državi in ga vsako leto obišče veliko domačinov ter turistov. Doslej so pri razstavi sodelovali različni slovenski in tuji uveljavljeni slikarji, kiparji ter šolarji. Pobudnica in organizatorka projekta je bila piranska likovna ustvarjalka in restavratorka Mira Ličen Krmpotić, ki letos, prvič v Sloveniji, predstavlja opus svojih jaslic v kar osmih cerkvah. Stvaritve (steklene skulpture v tehniki fuzije in sliki na platnu) so prepoznavne njeni maniri upodabljanja, vendar kljub ohranjanju elementarnega etnološkega in zgodovinsko-verskega motiva, postanejo še nosilke globokega in aktualnega duhovnega sporočila.

Mirine Jaslice v piranskih cerkvah ponovno dokazujejo žlahtni preplet sakralne in umetnostno-zgodovinske dediščine s sodobnim likovnim ustvarjanjem ter bodo gotovo pomembno obogatile praznični december v Piranu.

Predstavitev zgoščenke in treh notnih zbirk

Skozi pravljično mesto črno-belih tipk



Konec novembra so se v Velenju odvijali 17. slovenski klavirski dnevi, ki jih prireja Društvo klavirskih pedagogov Slovenije EPTA. 200 udeležencev – profesorjev, pianistov, umetnikov – je imelo priložnost poslušati in sodelovati na predavanjih, okroglih mizah, koncertih in predstavitvah projektov glasbenih šol.

V tem pestrem dogajanju se je s krajšim koncertom predstavil tudi klavirski duo Excentury, ki ga sestavljata pianistki Aleksandra Češnjevar Glavina in Tamara Ražem Locatelli. V besedi in glasbi sta predstavili kar tri nove notne izdaje in zgoščenko s skladbami za dva klavirja in klavir štiriročno piranskega skladatelja Bojana Glavine. CD z naslovom Skozi pravljično mesto črno-belih tipk sta glasbenici posneli na RTV Slovenija in izdali v samozaložbi prek kulturnega društva Ars Magna ter s podporo pokroviteljev.

V želji, da bi bilo velikokrat težavno branje not učencem čim bolj privlačno, sta se pianistki odločili, da črno-belo notno sliko popestrijo ilustracije. Tako sta ilustratorki Ingrid Kuris iz Trsta in Pirančanka Miriam Monica vsaka v svojem slogu z izjemno zanimivimi, barvitimi in duhovitimi ilustracijami tudi likovno oživeli glasbo dveh zbirk.



Branje bogati

Osnovna šola Sečovlje z novo knjižnico

Na svetovni dan učiteljev in ob tednu otroka so na Osnovni šoli Sečovlje pripravili odprtje nove šolske knjižnice in predstavili publikacijo Moja šola včeraj, danes, jutri, ki je izšla v počastitev 70. obletnice prve slovenske šole v Sečovljah.

Dogodka se je udeležil župan Občine Piran Peter Bossman in v nagovoru učenke in učence spodbudil k branju: »Vsak obisk knjižnice vam bo odprl vrata v nove svetove. Knjige nas popeljejo v druge kulture, druge čase in druga življenja, kot jih živimo sami. Knjiga nas lahko pomiri, sprosti ali navdihuje, ko to najbolj potrebujemo.« Marsikateremu otroku se branje morda zdi naporno, a kot je dejal župan, bo »vztrajnost nagrajena z bogatim besednim zakladom in novimi znanji o okolju, ki nas obdaja.«

Učenke in učenci Osnovne šole Sečovlje ter učenci glasbene šole Piran so pripravili pester kulturni program, župan Bossman in ravnateljica Mirela Flego pa sta slovesno prerezala trak.



Med nagrajenci tudi gostitelji
Piše · Jerneja Plahuta in Irena Rupena, Foto · arhiv OŠ Sečovlje

Vseslovenski narečni festival v Sečovljah

V oktobru je na Osnovni šoli Sečovlje potekal drugi vseslovenski narečni festival Vsaka vas ima svoj glas. Zasnovan je bil kot zaključna prireditev istoimenskega nagradnega natečaja.

Naslov letošnjega natečaja je bil Navade in običaji nekoč in danes, na njem pa so lahko sodelovali otroci vrtcev, učenci osnovnih in srednjih šol v Sloveniji ter v zamejstvu. Učenci in njihovi mentorji so lahko prijavili le neobjavljena dela – opise navad in običajev nekoč in danes, pogovore, literarna besedila, pesmi, bajke, avtorske narečne popevke, dramska besedila, skeče, narečne slovarje … Izmed 24 prispevkov je strokovna komisija izbrala devet najboljših. Te so predstavili na šolskem narečnem festivalu Vsaka vas ima svoj glas v Sečovljah. Med nagrajenimi deli je bil tudi skeč Furbasta mularija v izvedbi turističnega krožka OŠ Sečovlje, pod mentorstvom Neli Romanello.

Narečni festival je potekal pod častnim pokroviteljstvom predsednika Republike Slovenije Boruta Pahorja, ki se festivala ni mogel udeležiti. Je pa zato učence in učitelje Osnovne šole Sečovlje povabil k sodelovanju pri kulturnem programu ob državnem prazniku. V Predsedniški palači je 25. oktobra potekala krajša kulturna slovesnost, ki so jo s svojimi točkami obogatili otroški pevski zbor OŠ Sečovlje, člani turističnega krožka in folklorna skupina Šaltin iz Sv. Petra.







Dobrodelna praznična tržnica

V soboto, 2. decembra, so na Osnovni šoli Sečovlje organizirali že 5. dobrodelno praznično tržnico. Učenci in starši so prinesli zimska oblačila in obutev, igrače in družabne igre, otroške knjige in šolske torbe, ki jih več ne potrebujejo in so si jih lahko izmenjali. Na voljo so bile tudi ročno izdelane novoletne voščilnice, okraski in zimski aranžmaji. Vsa zbrana sredstva s prostovoljnimi prispevki so namenjena šolskemu skladu, katerega namen je pomoč socialno šibkejšim družinam in tistim, ki prosijo za pomoč pri plačilu obrokov, delovnih zvezkov, šole v naravi itd. S pomočjo sklada učencem tudi omogočijo nadstandardne programe, plačajo prevoze na tekmovanja, ekskurzije in vstopnine za obisk kulturnih ustanov..

Mednarodni obisk na OŠ Cirila Kosmača Piran
Piše · Vika Kuštrin, koordinatorica projekta

Projekt z mednarodno udeležbo Dobimo se pri svetilniku!

Letošnji projekt smo navezali na bogato naravno in kulturno dediščino kraja. Tokrat želimo poudariti povezovanje in za povezovalni člen smo si izbrali vodo. Voda je nujna za preživetje, je navdih za ustvarjalnost, omogoča paleto gospodarskih dejavnosti in poklicnih poti. Skozi čas ljudje razvijamo zgodbe, ki nemalokrat temeljijo na vodnih virih iz okolja. Zato smo izbrali simbolični naslov Sporočilo v steklenici.

Vrhunec dogajanja se je tudi letos zgodil ob svetilniku na piranski Punti, ko smo domačine in obiskovalce Pirana obdarili s kulturnim programom, ki ga je z nami soustvarjal izjemni glasbenik Lado Jakša. Znova smo odprli vrata svetilničarjevega stanovanja, kjer so si obiskovalci ogledali razstavo otroških del. Dejavnosti bomo nadaljevali do konca šolskega leta, ko se bomo že začeli pripravljati na naslednji podvig. Projekt poteka ob podpori ZRSŠ in v sodelovanju s posamezniki in društvi iz okolja ter z učitelji in učenci iz tujine.



V projekt so vključeni vsi učenci in učitelji šole

Kaj so počeli učenci 1.a razreda, sta opisali učiteljici Senja Rojc Križman in Karmen Munda.

Najmlajši so spoznali poklic ribiča in pomorščaka, raziskovali obalo ter opazovali plovila. Naučili so se razlikovati školjko od polža, izvedeli, kako nastane biser, poslušali o potapljaštvu in podmornicah ter se v pravljici srečali z morskim psom Antonom. Eden izmed dedkov jim je pripovedoval, kako so primorski otroci nekoč preživljali poletja, starejši učenci pa so jim predstavili jadranje in jih naučili plesati ob pesmi Sporočilo v steklenici.

Bilo je poučno in zabavno. In ne pozabite – naslednje leto se znova dobimo pri svetilniku na Punti!

Učenci OŠ Cirila Kosmača Piran na obisku v EPI centru
Piše & Foto · Vika Kuštrin

Mednarodni dan strpnosti



Mednarodni dan strpnosti je za učitelje in učence UNESCO šole izredno pomemben. Pa ne zato, ker bi se vrednot, ki bogatijo njihova življenja, spominjali le na ta dan, saj se jih skušamo učiti in živeti vsak dan.

Letošnji mednarodni dan strpnosti smo obeležili v družbi sodelavke Anke Mikeln Rušnjak iz piranskega EPI centra, ki je za učence pripravila zanimive delavnice. Skupaj smo se učili, kako lahko rešujejo težave brez uporabe nasilja, in spoznavali različne vrste nasilja. Včasih namreč tudi beseda lahko zelo boli.

Bodimo prijatelji!

UNESCO projekt Učenec poučuje: okolje, v katerem živim
Piše · Samanta Vižintin

Učenci so se prelevili v učitelje

V okviru projekta Učenec poučuje so učitelji in učenci na OŠ Cirila Kosmača Piran zamenjali vloge. 5. oktober, svetovni dan učiteljev, so obeležili tako, da so se učenci prelevili v učitelja in sami oblikovali učno uro.

Učenci so pokazali veliko zanimanje, voljo do dela in sodelovanja. Za vlogo učitelja se je prijavilo in se v njej tudi izkazalo kar enaindvajset učencev. Ob tako številčnem naboru učenk – učiteljic so imeli učenci zelo pester teden. Pri urah športa so se preizkusili v plesanju baleta, korakih hiphop, spoznavali jadranje, se urili v igrah z žogo in uživali v zabavnih štafetnih igrah, izredno pomembnih za razvoj telesne spretnosti. Pri uri glasbene umetnosti pa so se ob harmoniki naučili ljudsko pesem. Čeprav so mladi učitelji za pripravo in med vodenjem ure potrebovali nekaj pomoči, so bili navdušeni. Spoznali so, da priprava na učno uro in njena izvedba nista tako preprosti, kot so si sprva zamišljali.



Učenje skozi umetnost
Piše · Barbara Sotošek Mrovlje, OŠ Cirila Kosmača Piran, Podružnična šola Portorož

Povezanost z morjem

Podružnična šola Portorož je tudi v tem šolskem letu vključena v program Spodbujanja ustvarjalnosti, podjetnosti in inovativnosti med mladimi, pod okriljem Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo. Učenci se srečujejo z izzivom, kako ozavestiti domačine in turiste o pomembnosti ohranjanja čistega morja in obale.

Z različnimi aktivnostmi učenci spoznavajo pomen morja za domači kraj in povezanost prebivalcev z morjem. Iščejo ideje in rešitve, kako očistiti našo obalo in jo ohranjati čisto.

V novembru so na šoli gostili mlado rokodelko Niko Domnik, ki jim je predstavila, kako nastajajo njene piranske hišice iz lesa, ki ga morje naplavi na obalo. Morje je tisto, ki ji preskrbi material za ustvarjanje, mesto Piran ji da navdih. Ustvarjalnega dela so se lotili tudi otroci. Dejavnosti in izdelke, ki so nastali v sodelovanju z mlado umetnico Niko, bo šola predstavila tudi v spletni učilnici mednarodnega eTwinning projekta Christmas Connections Through Art 2017, v katerega je vključena. V projektu sodelujejo šole iz Velike Britanije, Italije, Poljske, Španije, Gruzije, Ukrajine, Romunije, Hrvaške, Finske, Nizozemske, Moldavije, Estonije in Slovenije. Projekt se osredotoča na umetnost in komunikacijo med učenci različnih držav ter spoznavanje naravne in kulturne dediščine evropskih držav. Učenci pa skozi projekt spoznavajo uporabo različnih računalniških orodij.



Študenti v vlogi ministrov
Piše · Mariana Rodela, Foto · arhiv Megan Božič

Študentka Turistice govorka na konferenci v Mjanmaru



Študentka 3. letnika UP Turistice Megan Božič je bila med več tisoč prijavljenimi kandidati izbrana za govorko na konferenci ob 13. srečanju zunanjih ministrov držav članic Azijsko-evropske fundacije (ASEF), ki je letos med 15. in 20. novembrom potekala v Mjanmaru.

Ob rednem srečanju ministrov je letos potekala že 8. študentska politična simulacija Model ASEM, na kateri so vloge zunanjih ministrov začasno prevzeli študenti. Spregovorili so o perečih političnih vprašanjih, ki se dotikajo obeh kontinentov. Megan je na konferenci nastopila v sklopu tematske skupine Skupni boj proti terorizmu, in sicer na temo Turizem in terorizem, ki je glede na dogajanje po svetu danes izjemno aktualna.

Drugačna okrasitev
Pišejo · Strokovne delavke 2. trakta vrtca

Edinstvena novoletna jelka v Vrtcu Morje Lucija

S starimi novoletnimi okraski, ki jih doma ne potrebujemo več, smo vsi zaposleni in otroci pričarali najlepšo novoletno jelko doslej.

Vsako leto v prazničnem decembru okrasimo novoletno jelko. Letos smo se odločili to storiti malo drugače. Navdušeni nad novo zamislijo smo zaposleni, v sodelovanju s starši otrok, pridno zbirali stare, odslužene okraske, da bi z njimi okrasili našo novoletno jelko. Zbrali smo se okoli jelke in vsak od nas je ponosno obesil svoj okrasek nanjo. Ob njej smo veselo zapeli in zaplesali ter tako odprli pravljični december v našem vrtcu.

Prijetno in preprosto druženje nas je spomnilo na to, kako neprecenljivi so trenutki, ki jih preživimo skupaj, in kako lahko najdemo srečo v majhnih, preprostih stvareh.



Športni programi v vrtcu
Piše · Renata Novak, Foto · Andrej Žibert

Gibalno-športne dejavnosti v Vrtcu Mornarček

V Vrtcu Mornarček Piran posvečamo veliko pozornosti gibalnemu razvoju otrok. Strokovni delavci organizirajo različne gibalno-športne dejavnosti za vse otroke, vključene v vrtec.

Otroci imajo možnost poleg vsakodnevnega izvajanja gibalno-športnih dejavnosti v vrtcu in naravnem okolju tudi dvakrat tedensko izvajanje športnih programov v telovadnici na stadionu v Piranu, v sodelovanju s ŠIMC Piran in OŠ Cirila Kosmača Piran. Enkrat letno v sodelovanju s plavalno šolo Tinka Tonka izvajamo tečaj prilagajanja na vodo v bazenih hotelov Bernardin, skozi vse šolsko leto pa poteka športni program Mali sonček za otroke od 2. do 6. leta starosti. V okviru tega programa se otroci, stari pet in šest let, učijo spretnosti rolanja in kolesarjenja.

Vrtec Mornarček Piran je v šolskem letu 2016/2017 sodeloval na nagradnem natečaju Najbolj športni vrtec, ki ga organizira Zavod za šport Planica. Vrtec je za udejstvovanje predšolskih otrok na gibalno-športnem področju in organizacijo športnih prireditev z otroki prejel zlato priznanje v kategoriji vrtcev. Zlato priznanje je prejelo osem vrtcev v Sloveniji.

V letošnjem šolskem letu načrtujemo organizacijo športne prireditve Športno srečanje družin na Tartinijevem trgu v Piranu, ki bo marca 2018. Predstavili bomo izvajanje športnih vsebin v vrtcu, izvajanje športnega programa Mali sonček in športno druženje različnih generacij ter lokalnih športnih društev.



Teden slovenske hrane
Piše · Lavra Bregar, vodja ZHR, Foto · arhiv Vrtca Mornarček Piran

Mornarčki skrbimo za zdravje

V tednu slovenske hrane smo z različnimi dejavnostmi otroke in starše ozaveščali o prednostih lokalno pridelanih živilih v povezavi z zdravim življenjskim slogom.



V tednu slovenske hrane smo z različnimi dejavnostmi otroke in starše ozaveščali o prednostih lokalno pridelanih živilih v povezavi z zdravim življenjskim slogom.

V sodelovanju z ZD Piran smo izvedli delavnico, v kateri so otroci spoznavali, kako je sestavljena prehranjevalna veriga, kam sodijo določene jedi in katerih največ pojedo v vrtcu in doma. Obiskali smo Turistično kmetijo Medljan, kjer smo božali živali, občudovali konje in spoznavali življenje na kmetiji. Ob obisku čebelarja gospoda Radoslava smo veliko izvedeli o pomenu čebelarstva za človeka in naravo ter pokušali akacijev in regratov med. Družina Benčič nas je povabila na domače mandarine, bezgov čaj, bezgov sok, sušene kakije … Videli smo tudi kokoške, želve, ribe in božali ter hranili kozo. Teden slovenske hrane smo zaključili s tradicionalnim slovenskim zajtrkom – med, maslo, kruh, mleko in jabolko, ki so ga pripravile naše kuharice. Sledile so ustvarjalne delavnice na temo zdrave prehrane, kjer smo pri ustvarjanju združevali različna področja kurikula.



Tkanje vezi med generacijami
Piše · Snežana Anđel, dipl. vzg. Vrtec Morje Lucija – Enota Ježek

Poseben dan za druženje z očeti

Očetje si zaslužijo svoj dan, so prepričani otroci iz lucijskega vrtca Morje. Skupina Zvezdice je zato zanje pripravila posebno druženje.

Otroci so svojim očetom pripravili poseben dan, ki se je začel z glasbenim in plesnim nastopom v prostorih za sodobno umetnost Monfort. Ogledali so si tudi zbirko tradicionalnega ladjedelništva in vodnih športov, z učno ladjo jadralne šole Pirat pa so zaveslali po zalivu.

Medgeneracijsko druženje otrok, staršev, dijakov, študentov, dedkov bogati vsakdan vseh udeležencev. »Izvedba praznovanja očetovega dne je pokazala, kaj lahko naredimo, če stopijo skupaj institucije enega mesta. S takšnim sodelovanjem smo omogočili tkanje vezi med generacijami, prenos vrednot, znanj na najmlajše. Spoznavanje tradicionalnega ladjedelništva pa skrbi za ohranjanje kulturne dediščine tega področja,« je po dogodku povedala vzgojiteljica lucijskega vrtca iz enote Ježek Snežana Anđel.



Strokovna ekskurzija
Piše · Mojca Šipek, multiplikatorka POŠ

Gimnazijci obiskali bavarsko prestolnico

O tem, da München obiskovalcev ne pusti ravnodušnih, so se prepričali tudi dijaki z Gimnazije Piran. Med jesenskimi počitnicami so namreč začutili utrip tega južnonemškega mesta.



Strokovno ekskurzijo so začeli že nekoliko južneje, v avstrijskem Halleinu, kjer so obiskali rudnik soli. Pot so navaljevali proti Salzburgu, kjer so si ogledali pročelje rojstne hiše verjetno najbolj znanega prebivalca mesta, skladatelja Wolfganga Amadeusa Mozarta.

Čez mejo so se iz Salzburga odpravili v München, kjer so začutili utrip bavarske prestolnice in obiskali več muzejev. Ustavili so se v Tehničnem muzeju, vsi ljubitelji avtomobilov so na svoj račun prišli ob obisku muzeja BMW, športni navdušenci pa med ogledom slovite Allianz Arene.

Zadnji dan so se ustavili tudi v Dachauu, mestecu v neposredni bližini Münchna, kjer so ob obisku koncentracijskega taborišča spoznali kruto usodo ujetnikov v času druge svetovne vojne.

Dijaki so se domov vrnili polni novih doživetij, vtisov in lepih spominov.

Ekskurzija v Celovec in na Gosposvetsko polje
Piše · Eneya Klemen, 2. letnik, Gimnazija Antonio Sema Piran, Foto · Irena Đurđević Mauro

Slovenska zgodovina in slovenska manjšina v Avstriji

Dijaki Gimnazije Antonio Sema so se dan po praznovanju 97. obletnice koroškega plebiscita odpravili na izlet v Celovec, da bi spoznali korenine slovenske zgodovine na tem območju in izvedeli, kako tam živi slovenska manjšina.



››Dijaki naše gimnazije se med seboj običajno pogovarjajo v slovenščini. Nekateri doma govorijo slovensko, drugi nemško, redkim pa sta tuja oba jezika, ampak se z malo več truda, hitro vključijo in sporazumejo s sovrstniki‹‹. To so besede ravnateljice gimnazije Celovec, Zalke Kuchling, ki je piranskim dijakom predstavila edino avstrijsko gimnazijo s slovenščino kot učnim jezikom.

Čeprav imajo Slovenci v Celovcu slab položaj, je slovenska manjšina z Majo Haderlap stopila v ospredje. Koroška Slovenka je napisala roman Angel pozabe, ki je eden najpomembnejših dogodkov zadnjih let. Po zasluženo pridobljeni nagradi Ingeborg Bachmann se je o koroških Slovencih in Slovencih nasploh začelo veliko več govoriti. Maja Haderlap je v romanu Angel pozabe navedla veliko vprašanj o narodni identiteti in travm, ki so jih doživeli njeni predniki, sosedje in znanci med drugo svetovno vojno in po njej.

Ginnasio Antonio Sema Pirano
di sconosciuto, Foto · Gruppo di studenti della Mount Gambier High School

È proprio vero che l'orizzonte è solo l'inizio...

L'orizzonte è solo l'inizio è il motto del nostro ginnasio e lo abbiamo interpretato alla lettera nell'anno che sta per terminare. Nel 2017 il nostro ginnasio ha intensificato le collaborazioni esistenti con diverse scuole ed istituzioni e ne ha intrecciato di nuove.

Si sono presentate nuove opportunità che i nostri studenti hanno accolto con interesse. Nell'ambito della collaborazione con il Convitto Paolo Diacono di Cividale del Friuli due studenti della nostra scuola hanno potuto partecipare a scambi studenteschi rispettivamente in Argentina e in Australia.

Luca della classe quarta ha trascorso quest'estate un mese in Argentina, ospite della comunità friulana di Avellaneda, nella provincia di Santa Fe. Ha seguito un corso di lingua e cultura argentina, ha avuto modo così di migliorare le sue competenze di spagnolo e conoscere tradizioni, arte, storia dell'Argentina. Ha potuto anche visitare le cascate di Iguazu e la capitale Buenos Aires.

Veronika ha trascorso un mese in Australia, a Mount Gambier, nello stato dell'Australia meridionale. Ha vissuto l'esperienza australiana nel migliore dei modi essendo ospite di una famiglia e frequentando la Mount Gambier High School. Ha inoltre visitato diversi luoghi di interesse nelle vicinanze e anche la città di Melbourne. Il tempo trascorso a Mount Gambier è stato prezioso per perfezionare il suo inglese, per conoscere una realtà diversa dalla nostra e anche per intrecciare rapporti di amicizia che si mantengono nonostante le distanze. A questo proposito possiamo dire che oggi anche le grandi distanze si possono vincere facilmente. Infatti, un gruppo di allievi della Mount Gambier High School ci ha fatto visita nel mese di settembre, Veronika ha rivisto i suoi amici e abbiamo potuto pianificare nuove collaborazioni.

Ogni anno nel mese di settembre offriamo un viaggio premio in Danimarca ad uno studente meritevole della quarta classe. Il viaggio viene organizzato nell'ambito della collaborazione tra Slovenia e Danimarca e vi partecipano studenti meritevoli di tutta la Slovenia. Quest'anno a rappresentare la nostra scuola era Peter Novel. Il viaggio porta i ragazzi a marca, a visitare alcuni licei danesi.

Cerchiamo di incentivare la collaborazione internazionale perché siamo convinti che tramite questo tipo di attività, gli alunni possono aggiungere una nuova dimensione al loro percorso scolastico, acquisire conoscenze e vivere esperienze in modo diretto e immediato. In questo modo, sviluppano la capacità di comprensione interculturale e acquisiscono nuovi punti di vista sul proprio percorso di apprendimento.

Trascorrere un periodo in un'altra scuola è innanzitutto una forte esperienza a livello personale perché implica apertura, flessibilità, spirito di adattamento, curiosità. Inoltre si sperimenta un diverso sistema scolastico, altri metodi educativi, si ha un modello da confrontare con il proprio. Non dobbiamo dimenticare anche l'aspetto emotivo: conoscere persone, intrecciare nuove amicizie. I ragazzi hanno anche l'opportunità di provare a cavarsela da soli in un ambiente nuovo e riuscire in ciò gratifica e rafforza l'autostima.

visitare numerosi luoghi di interesse in Dani-

In occasione della ricorrenza
di Daniela Sorgo

Pirano e Aquileia, unite da 40 anni

Pace, libertà, democrazia e pacifica coesistenza tra i popoli, sono i punti fondamentali della firma al patto di gemellaggio tra il Comune di Pirano e il Comune di Aquileia (Udine) che in quattro decenni hanno rilanciato e moltiplicato le iniziative comuni coinvolgendo associazioni, scuole e amministrazioni locali. Così le idee di incontri e di scambi educativi culturali, si sono realizzate il 22 settembre 2017, in occasione della Giornata dei Comuni gemellati.

Il primo cittadino di Pirano, Peter Bossman, ha accolto a palazzo municipale, il sindaco della città friulana, Gabriele Spanghero che ha ricordato i legami delle due amministrazioni in diversi settori, in primo luogo quello culturale e che nel 1977, l'anno della stipulazione del gemellaggio, era un ragazzino che per la prima volta arrivava a Pirano, ospite di una famiglia.

È seguito il saluto di Nevio Puntin, già sindaco di Aquileia, tra i promotori e firmatari dell'atto di collaborazione su proposta delle associazioni partigiane delle due comunità. Bruno Fonda, vicesindaco del Comune di Pirano, si è soffermato sui rapporti e i valori civili che rafforzano i legami di amicizia e di collaborazione, necessari oggi per le future generazioni.

Presente in Sala Tintoretto, anche la direttrice della SE "Vincenzo e Diego de Castro" di Pirano, Nadia Zigante, che ha presentato l'attività per una ventina di alunni ospiti nelle due giornate di scambio culturale tra famiglie e delle attività congiunte che continueranno in futuro.

Nella Giornata dei Comuni gemellati, manifestazione culturale curata dal Comune di Pirano, è stata proprio la SE di Pirano in stretta collaborazione con la Comunità degli Italiani "Giuseppe Tartini" a presentarsi in Piazza Tartini con il progetto comune "Ti mando una cartolina da... Pirano". È stata una giornata intensa e variegata la celebrazione del 40esimo anniversario del Gemellaggio tra il Comune di Pirano e il Comune di Aquileia alla quale hanno partecipato ben 50 alunni seguendo gli itinerari di contatto con la nostra realtà culturale. Da Piazza Tartini, punto di ritrovo per tutti i partecipanti, gli ospiti di Aquileia sono stati accompagnati nei percorsi storici, artistici, culturali e della tradizione, preparati nei dettagli dalle insegnati della SE e da alcuni gruppi di attivisti della "Giuseppe Tartini".

Gli ospiti e visitatori passeggiando con Daniela Paliaga, hanno avuto l'occasione di scoprire piazzette e cortili che conservano fontane, fontanelle, cisterne e vere da pozzo, Marisa Rogić si è fatta seguire nei luoghi leggendari e misteriosi della storica città, Ondina Lusa parlando in dialetto, li ha fatti divertire con il gioco della tombola in piranese, mentre il gruppo de "La Famea dei salineri", testimoni di un lontano passato, proponevano i giochi dei nostri nonni.

Un percorso dentro la cultura, la storia e la vita del Maestro delle Nazioni, Giuseppe Tartini, è Casa Tartini, il sito culturale che conserva un patrimonio artistico e musicale del Settecento di straordinario interesse. Affascinati dagli splendidi affreschi della casa e dall'accoglienza della figurante (in arte Caterina Zangrando) del gruppo in costume d'epoca "Al Tempo di Tartini", gli alunni hanno vissuto le atmosfere del passato del celebre virtuoso.

Prima edizione di "Mare Nostrum"
di Franco Juri

Pirano sull'Isola d'oro

Alla prima edizione del Festival della cultura del mare "Mare Nostrum", tenutosi a Grado negli ultimi due giorni di settembre e domenica primo ottobre, è stata invitata anche la città più vicina dell'altra sponda del golfo, Pirano.



Memori della bella accoglienza che gli amici della Lega navale italiana-sezione di Grado ebbero nella nostra cittadina quattro anni fa, dopo l'attraversata delle 11 miglia marine che ci separano a bordo dello storico e centenario trabaccolo di origini piranesi "Isola d'oro", gli amici gradesi hanno pensato di presentare ai tanti visitatori del loro Festival anche Pirano e la sua variegata cultura. Detto fatto; nonostante i tempi strettissimi, l'organizzazione anche a Pirano si è messa in moto grazie all'efficace coordinamento tra la Comunità degli Italiani, il Museo del mare "Sergej Mašera" e l'Istituto nautico di Portorose (GEPŠ). A rappresentare Pirano ufficialmente è arrivato a Grado anche il vicesindaco, Bruno Fonda, accolto dal sindaco anfitrione Dario Raugna.

Pirano si è presentata benissimo; nel gazebo condiviso, quali ospiti, con gli amici della Lega navale italiana di Grado c'erano a raccontare Pirano e le sue saline "La Famea dei salineri" e il Museo del mare. Sui banchi i passanti potevano trovare tutto su Pirano; pieghevoli, cataloghi, libri, prodotti delle saline… Sabato 30 settembre sono inoltre venuti a dar man forte il Coro misto "Giuseppe Tartini" della Comunità degli Italiani, diretto da Sašo Fajon, il gruppo strumentale-vocale "Serenate", quello in costume "Al tempo di Tartini" e quello delle vogatrici "Voga veneta Piran".

Via mare, invece, hanno raggiunto Grado gli studenti vogatori e vogatrici dell'Istituto nautico di Portorose, guidati dal professor Rok Sorta. A bordo del bel cutter scolastico, debitamente imbandierato, hanno portato il sale di Pirano che Bruno Fonda e il direttore del museo, Franco Juri, hanno donato, nel corso di una suggestiva cerimonia sul trabaccolo "Isola d'oro", al sindaco Raugna, tra i canti e le melodie del coro e della mandolinistica e gli applausi dei nostri vogatori e vogatrici. Il tutto suggellato dalla suggestiva immagine del gruppo tartiniano.

Un'esperienza indimenticabile in una Grado che sa rivalutare la propria cultura e identità di mare nello spirito del grande Biagio Marin, innestandola, in termini di eccellenza, nell'offerta turistica di lunga tradizione che contraddistingue l'antica e incantevole cittadina lagunare.



Plavalni klub Biser Piran
Piše · Tadej Bačelić in Barbara Demšar, Foto · arhiv PK Biser Piran

Plavalci večkrat na zmagovalnih stopničkah

Plavalke in plavalci PK Biser Piran od lanskega novembra trenirajo v olimpijskem bazenu v Žusterni, najmlajši pa se učijo prvih pravih zavesljajev v Termah LifeClass Portorož. Na nove, dobre pogoje plavanja so se tekmovalne ekipe hitro privadile. Lanska plavalna sezona je bila zelo uspešna, predvsem v poletnem delu.

Sedem najmlajših tekmovalcev se je 15. in 16. julija udeležilo letnega državnega prvenstva za mlajše dečke in mlajše deklice v Mariboru. Plavalni klub Biser Piran so zastopali Manca Švonja, Vesna Padovan, Maj Pribac, Val Benčič, Matia Bogdanovič, Enej Filipčič in Lan Pribac, pod vodstvom trenerke Tjaše Brežnik. Prvenstvo je pokazalo, da so plavalke in plavalci pridno trenirali celotno sezono, saj so prav v vseh disciplinah krepko popravili svoje osebne rekorde.

Naslednje letno državno prvenstvo je bilo za dečke in deklice, od 21. do 23. julija je na Ravnah na Koroškem nastopilo šest plavalcev in plavalk PK Biser Piran, in sicer Mia Alessio, Maj Brlek, Yanick Filipčič, Sonča Frelih Uhelj, Matic Turk in Pavlina Ribaš. Najuspešnejša plavalca sta bila Maj Brlek in Matic Turk, ki sta se prav v vseh šestih prijavljenih disciplinah uvrstila v popoldanska finala in na koncu stala na zmagovalnem odru. Maj Brlek je postal državni podprvak v disciplini 50 m prosto, Matic Turk pa je v mlajšem letniku v disciplini 200 m prosto postal državni prvak. Tudi ostali plavalci in plavalke so odlično nastopili na DP, saj so krepko popravili svoje osebne rekorde.

Absolutnega letnega državnega prvenstva za kadete, mladince in člane, ki je od 3. do 6. avgusta potekalo v Kranju, se je poleg 30 slovenskih plavalnih klubov udeležilo še 17 plavalnih klubov z Irske, Madžarske, Turčije in Makedonije. Skupaj je nastopilo 388 plavalk in plavalcev. Barve PK Biser Piran so zastopali Taša Vižman, Dina Vernot, Eli Filipčič, Astra Babnik, Enya Kvarantan, Mateja Švonja, Sonia Bajramović, Enei Krumpak, Roy Krumpak, Jaša Benčič, Vito Antolovič, Anže Ajlec, Matteo Kersikla, Marcel Primožič in Matic Benčič. Priplavali so si 26 posamičnih finalnih nastopov, prav tako so kadetinje Taša Vižman, Dina Vernot, Eli Filipčič in Astra Babnik ter mladinci Anže Ajlec, Matteo Kersikla, Marcel Primožič in Matic Benčič plavali vse štafete. Mladinci so v štafeti 4 × 50 m prosto s časom 1:41,10 zasedli odlično tretje mesto.

V kategoriji članic sta se na zmagovalni oder povzpeli Mateja Švonja v disciplini 200 m hrbtno, kjer je osvojila tretje mesto, in Sonii Bajramović, ki je v disciplini 400 m prosto prav tako osvojila tretje mesto. Največ kolajn je osvojil mladinec Marcel Primožič, ki je v mladinski kategoriji postal državni prvak v petih disciplinah. Zmagal je v disciplini 400 m prosto in v isti disciplini osvojil absolutno drugo mesto, v disciplini 100 m prosto si je delil prvo mesto s plavalcem Robertom Lovšinom iz Ribnice, v disciplini 800 m prosto je zmagal in v isti disciplini zasedel absolutno drugo mesto, v disciplini 200 m prosto je zmagal in v isti disciplini prav tako zasedel absolutno drugo mesto, v disciplini 1.500 m prosto pa je zmagal tako v mladinski kategoriji kakor tudi absolutno.

Tako so naše tekmovalne ekipe zaključile zelo uspešno sezono, plavalec Marcel Primožič, ki je slovenski mladinski reprezentant, pa je skupaj s svojim trenerjem Tadejem Bačelićem in kondicijskim trenerjem Dušanom Danilovićem nadaljeval s treningi in se pripravljal še na dve zelo pomembni prvenstvi.

Najprej je nastopil na Mladinskem evropskem prvenstvu v plavanju, ki je bilo od 28. junija do 2. julija v Netanyi v Izraelu. Tekmovali so plavalci in plavalke iz 39 držav. Najboljša Marcelova uvrstitev na mladinskem evropskem prvenstvu je bila odlično 12. mesto v disciplini 400 m prosto.

Z odplavanim časom v tej disciplini si je tako zagotovil nastop na mladinskem svetovnem prvenstvu, ki je potekalo od 23. do 28. avgusta v Indianapolisu v Združenih državah Amerike. Tega prvenstva se je udeležilo 93 držav. Marcel je svojo najboljšo uvrstitev dosegel v disciplini 200 m prosto, in sicer 19. mesto, hkrati pa tudi odplaval nov državni mladinski rekord Slovenije.

V ostalih disciplinah se je Marcel uvrščal okoli 20. mesta, tako na evropskem mladinskem kot tudi na svetovnem mladinskem prvenstvu.

V letošnji plavalni sezoni so se tekmovalne ekipe udeležile dveh tekem, na katerih so naše plavalke in plavalci že pokazali, v kakšni formi so. Trenerji Tadej Bačelić, Dušan Danilović in Tjaša Brežnik so z odplavanimi rezultati zelo zadovoljni. Nadaljujejo z dobrimi treningi in dodatnimi pripravami na prihajajoča tekmovanja in predvsem na zimska državna prvenstva, ki bodo januarja 2018.

Zaradi boljših pogojev za treninge tako v Termah LifeClass kot tudi v olimpijskem bazenu v Kopru imamo še prostora za tiste, ki bi želeli obiskovati treninge plavanja v plavalnem klubu Biser Piran, zato vljudno vabljeni k vpisu. Več informacij glede vpisa in poteka treningov lahko najdete na naši spletni strani.





Jadralni klub Pirat ob izjemnih dosežkih snuje načrte za prihodnost
Piše · Katja Bertok

Jadra Pirata usmerjena v prihodnost

Jadralni klub Pirat iz Portoroža v teh dneh sklepa koledarsko leto, obenem pa tudi bogato sezono izvrstnih jadralskih dosežkov in organizacijo dogodkov, ki so pustili pečat ne le v domačih vodah, temveč tudi v evropskem in svetovnem merilu.

Piratovi jadralci, ki so klub in z njim mesto Piran ter Slovenijo postavili na svetovni zemljevid, so tako poskrbeli za promocijo športa, ki je že nekaj let stalnica na seznamu najboljših v občini. Nedvomno je v zadnjem obdobju ime kluba najbolj zaznamoval dvojec Mrak-Macarol, ki je lani poskrbel za izvrstno jadralsko predstavo na prizorišču olimpijskih iger v Riu.

To pa še ni vse. Podmladek, ki se v klubu razvija znotraj dveh starostnih skupin, se pogosto zelo resno spogleduje z njunimi uspehi, kar posledično klubsko kroniko polni s prav tako izvrstnimi rezultati. S poletno šolo jadranja so v JK Pirat dokazali, kako že v najrosnejšem obdobju otroke naučijo osnovnih veščin jadranja, ob katerih se jih kar nekaj odloči, da bodo v tej panogi nadaljevali. Skupina optimistov se tako krepi in z resno zastavljenim programom dela otroci suvereno konkurirajo na vseh domačih in mnogih pomembnih regatah v tujini. Njihova imena, ob njih pa izjemne dosežke, smo tako lahko zasledili v sestavi državne reprezentance, ki je svoje znanje dokazovala med najboljšimi na evropskem in svetovnem prvenstvu. Na enak način so delo in nastope začrtali tudi v mladinskih razredih. Treniranju v domačem zalivu nemalokrat dodajo intenzivne priprave v tujini in nastope na regatah za posamezne jadralske razrede – 29er, Laser Radial in 420.



S tem se delo in zagnanost Piratovcev še ne končata. Organizacija regat, ki so v zadnjih letih zabeležile rekordno udeležbo, pomeni resno promocijo te športne panoge, obenem pa tudi promocijo kraja. V času velikonočnih praznikov številka 500 tekmovalcev na tradicionalni Sailing Point Velikonočni regati tako ne pomeni le slikovite predstave belih jader pred mestom Piran, temveč kraj, ki vsaj teden dni uživa vrvež nekaj tisoč obiskovalcev.

V JK Pirat se vsako leto z jadranjem seznani 400 novih otrok, največjih mednarodnih regat pa se udeleži po več kot 500 jadralcev, zato se zelo veselijo gradnje Doma vodnih športov, ki jim bo omogočil boljše pogoje za delo. Poleg Velikonočne regate so že v polnih pripravah Evropskega prvenstva za jadralne deske Division 2 prihodnje leto in Svetovnega mladinskega prvenstva za razred 470 leta 2019.

Uspehi Športnega društva Piran
Piše · Bogdan Pajek

Piranske odbojkarice v drugi državni odbojkarski ligi

V minuli tekmovalni sezoni so odbojkarice ŠD Piran zanesljivo osvojile prvo mesto v 3. državni odbojkarski ligi in se uvrstile neposredno v 2. državno odbojkarsko ligo.



Celotno minulo tekmovalno sezono so igrale izvrstno, z veliko borbenosti, kar je pokazal tudi rezultat, saj so od 22 odigranih tekem izgubile le dve. Prvo mesto so si zagotovile že po zmagi v Novi Gorici, in sicer dva kroga pred koncem tekmovanja. Po zadnji tekmi pa so osvojitev prvega mesta veselo proslavile z druženjem ob glasbi in plesu, skupaj z vodstvom sekcije in navijači. Uspeh so dopolnile kadetinje z uvrstitvijo v A državno ligo.

V letošnjo tekmovalno sezono v 2. državni odbojkarski ligi so piranske odbojkarice vstopile odločene, da se bodo borile za uvrstitev v zgornji del lestvice. Do 3. decembra so tako osvojile štiri zmage, kar jim trenutno zagotavlja 7. mesto od 12 ekip, z majhnim zaostankom za višje uvrščenimi.

Odbojkarice in zvesti ter glasni navijači vas vabijo, da se jim pridružite pri navijanju na naslednjih domačih tekmah 23. decembra ob 16.30 in 27. januarja ob 19. uri v Športni dvorani v Luciji.

V Luciji 21. državno prvenstvo
Piše · Anita Ketiš, predsednica TK Piran, Foto · Teja Soban

Pirančanke z izjemnimi rezultati v twirlingu

Twirling klub Piran je bil organizator že 21. državnega prvenstva v twirlingu pod okriljem Twirling zveze Slovenije. Tekmovanje je potekalo v mesecu aprilu v športni dvorani Lucija.

Pirančanke so na prvenstvu dosegle izjemne rezultate. 1. mesto je v kategoriji solo novinci 10 let osvojila Saša Milenović. V isti kategoriji je 5. mesto zasedla Tia Repotočnik. V kategoriji solo novinci 11 let je 2. mesto osvojila Mia Baumkircher, 3. mesto pa je pripadlo njeni klubski kolegici Sofii Štravs. V kategoriji solo novinci 7 let je tekmovala Lara Srebrnič in si priplesala 4. mesto. Prav tako si je 4. mesto prislužila skupina novink Team novinci, ki so jo sestavljale Saša Milenović, Mia Baumkircher, Tia Repotočnik, Pika Rejec Mekota in Lara Radin.

Športnice so se junija v Ljutomeru udeležile tudi mednarodnega 3. Slovenia open tekmovanja v twirlingu. Tudi iz tega tekmovanja so domov prinesle kolajne. Zlato kolajno je v kategoriji freestyle novinci 10 let osvojila Saša Milenović. Srebrno kolajno je domov odnesla Mia Baumkircher, ki je tekmovala v kategoriji freestyle novinci 11 let. V isti kategoriji je Sofia Štravs osvojila 5. mesto. V kategoriji freestyle par 11 let sta tekmovali Saša Milenović in Mia Baumkircher in osvojili zlato.



Boks klub Portorož
Piše · Najda Đorđevič

Uspešno leto za portoroške boksarje

Pestri sezoni in nizanju dosežkov tekmovalne skupine portoroškega boks kluba ni videti konca. Po državnem prvenstvu v prvi četrtini leta je klub z lokalnimi asi osvojil zavidljivih pet naslovov državnega prvaka v različnih boksarskih kategorijah.

Zaradi tega in ostalih dosežkov v pretekli sezoni sta bila boksarja Igor Pertot in Tadej Černoga redna postavitev v slovenski članski reprezentanci, Alex Guzej pa v mladinski. Igor Pertot je v letošnji sezoni nizal nastope tudi za poznan hrvaški boksarski klub Sesvete, v sklopu reprezentančnih in klubskih nastopov pa se je udeležil tekmovanj na Poljskem, v Nemčiji, Srbiji in Italiji. Alex Guzej letos zaključuje s svojimi nastopi v mladinski konkurenci, saj bo z novim letom prestopil med člane. Letos se lahko pohvali z zmago in nagrado za najboljšega boksarja tekmovanja na Madžarskem. Še en biser slovenskega boksa je zagotovo Tadej Černoga, saj je v letošnji sezoni dosegel izjemne rezultate: 2. mesto na mednarodnem turnirju Slovakia boxing cup, 1. mesto na prvem slovenskem AIBA turnirju Grand Prix Slovenske Konjice in 2. mesto na prestižnem mednarodnem turnirju 60. Zlatna rukavica Srbije. Pot do zlata mu je v finalu preprečil olimpijec iz Ria, Lai-Chu- En (Tajpej). Letošnji finale tega prestižnega turnirja se je odvijal v beograjski areni z več kot 3000 gledalci in prenosom v živo na športnih kanalih v vseh državah nekdanje Jugoslavije. Tadej je letos boksal kar 15 dvobojev na ligaških tekmovanjih, AIBA turnirjih in boksarskih revijah v Sloveniji, Romuniji, Madžarski, Italiji in Srbiji.

Pomembna je tudi vrnitev Kristjana Kocjančiča, lanskoletnega mladinskega državnega prvaka do 75 kilogramov, ki nekaj mesecev zaradi poškodbe ni nastopal. Z zmago na prvem kolu letošnje slovenske boksarske lige je pokazal, da je na dobri poti v vnovično formo. Prav tako je po daljšem premoru v ring stopil Haris Šerifoski in na ligi Boks klubu Portorož priboril zmago. Izjemen potencial je pokazal tudi podmladek kluba. Patrik Remištar in Aljaž Mahnič (11 in 12 let) sta si izborila mesto v tekmovalni skupini. Patrik je obenem najmlajši in najlažji tekmovalec v slovenskem boksu, vendar mu to ne predstavlja nikakršne ovire, saj je dosegel že dve zaporedni zmagi.



Zaključek sezone ni bil uspešen samo za tekmovalno ekipo, temveč tudi za trenerja Nikolo Juretiča, ki je uspešno opravil 7-dnevni AIBA tečaj za trenerje in tako pridobil mednarodno priznani certifikat za AIBA trenerja z eno zvezdico.

Priprave šahistov na mednarodni turnir
Piše & Foto · ŠD Piran

Pirančani peti v letošnjem prvenstvu

Piranski šahisti so tudi letos uspešno sklenili prvenstvo prve slovenske lige – zahod in osvojili peto mesto. Dolgo so bili celo v igri za prvo mesto in napredovanje v državno ligo, vendar so ob koncu tekmovanja popustili in končali v zlati sredini.

V svoji sredi so imeli nekaj opaznih posameznikov. Mojstrska kandidata Andrej Žnidarčič in Bojan Veber sta osvojila zlati medalji na svojih šahovnicah.

Najpomembnejše tekmovanje v organizaciji Šahovskega društva Piran prihodnje leto bo 12. Portorož open, ki bo med 14. in 21. julijem na Bernardinu. Turnir bo posvečen 60. obletnici znamenitega medconskega turnirja za svetovno prvenstvo leta 1958 v Portorožu. Na njem je sodelovalo šest nekdanjih in prihodnjih svetovnih prvakov. Zmagal je legendarni Mihail Talj, ki je v tistem ciklusu postal svetovni prvak. Turnir pa je po vsem svetu zaslovel tudi zaradi nastopa Roberta Fischerja, ki je pri le 15 letih osvojil naslov velemojstra.

ŠD Piran bo julijski turnir organiziral v sodelovanju z Društvom šahovskih mentorjev Celje. Organizatorji pričakujejo rekordno mednarodno udeležbo.



Športni klub Flip
Piše · Stasja Mehora

Flipovca četrta na svetovnem prvenstvu

Na svetovnem prvenstvu v cheerleadingu, ki je potekalo 11. in 12. novembra v mestu Takasaki na Japonskem, sta slovenska reprezentanta Ela Sabadin in Danimir Azirović zasedla 4. mesto v kategoriji članskih partnerskih dvigov.



Mlada Slovenca, sicer člana ŠK Flip Piran, sta nastopila pod okriljem Zveze navijaških in Pom pon skupin Slovenije.

V ostri konkurenci 25 parov z vsega sveta sta kljub Danimirjevi poškodovani roki v kvalifikacijah dosegla 6., v finalu pa pričakovano 2. mesto. V skupnem seštevku sta zasedla 4. mesto.

Veseli december z gledališko skupino Flip Piran

Flipovci so ves december razveseljevali otroke in odrasle po obalnih kolektivih, šolah, vrtcih in kulturnih dvoranah z avtorsko predstavo Stasje Mehora Trolčki najdejo srečo. V predstavi nastopa 51 članov otroške in mladinske gledališke skupine, starih od pet do osemnajst let, ki so se izjemno dobro vživeli v vloge Trolčkov, Berganovih in drugih pravljičnih bitij. V glavnih vlogah so nastopili Sofia Močibob, Minka Lavrič in Danimir Azirović.

Prvaki avtošporta
Piše · Vlado Krivec

Dessardo podprvak

Član ŠD F-motor iz Portoroža je sezono v konkurenci voznikov do 21 let sklenil na drugem mestu.



To je bila prva celotna sezona mladega Portorožana Tadeja Dessarda, nastopal pa je v najmanjši diviziji 1 z vozilom Peugeot 106 rally, ki ga je pripravil in zanj skrbel oče Angelo. V tekmovalnem koledarju državnega prvenstva Slovenije v gorsko-hitrostnih avtomobilskih dirkah za leto 2017 je bilo predvidenih osem dirk. Dessardo je zmagal tako v furlanskem Verzegnisu kot na Gorjancih in nanizal še tri zaporedna tretja mesta na dirkah v Lučinah, Ilirski Bistrici in Buzetu v hrvaški Istri. Zmagal je tudi v sosednjem Čedadu na zadnji dirki, a ta nato zaradi zapletov med organizatorjem in našo Zvezo AŠ2005 ni štela za točke našega prvenstva. To je pomenilo končno drugo mesto v prvi pravi sezoni dirkanja za obetavnega primorskega dirkača in odličen obet za naprej.

Prav tako je opazno stopnjeval svoje vožnje v najmanjši diviziji 1 DP Slovenije, v kateri nastopajo avtomobili z največ 1400 ccm delovne prostornine motorjev in v kateri je tradicionalno najostrejša konkurenca. Dvakrat je stopil na zmagovalni oder za drugo mesto v Verzegnisu in tretje na Gorjancih ter ob koncu sezone zasedel 5. mesto. Ob zaključku leta je nastopil še na dveh relijih, enkrat v vlogi sovoznika, drugič pa je volan dirkalnika v rokah držal že sam. V sezoni 2018 želi narediti korak naprej in se pomeriti v konkurenci močnejših dirkalnikov.

VELIKI PRAZNIČNI KONCERT
GRANDE CONCERTO FESTIVO

KONCERT NAJLEPŠIH PESMI / CONCERTO DELLE CANZONI PIÙ BELLE

3 BIG BAND ORCHESTRA & DARJA ŠVAJGER



TARTINIJEVO GLEDALIŠČE PIRAN / TEATRO TARTINI DI PIRANO

PETEK / VENERDÌ, 29.12.2017, OB / ALLE 20.00

ZKD PIRAN UAC PIRANO · Jskd · OBČINA PIRAN COMUNE DI PIRANO · SAZAS · AVDITORIJ PORTOROŽ - PORTOROSE

---

nedelja / domenica
31. 12.
ob/alle 19.30

GLEDALIŠČE TARTINI TEATRO PIRAN - PIRANO

SILVESTROVSKA GLEDALIŠKA PREDSTAVA - KOMEDIJA
SPETTACOLO TEATRALE DI FINE ANNO - COMMEDIA

Avtor / Autore: **Philipp Löhle**

DEJANSKO GOSPOD
GOSPODIN

Režija / Regia:
Samo M. Strelec.

Igrajo / Con:
Andraž Jug, Mirel Knez, Violeta Tomić, Uroš Potočnik.

Produkcija / Produzione:
Zavod Novi Zato.



Tartinijev trg, Piran
Piazza Tartini, Pirano

SILVESTROVANJE NA TRGU
CAPODANNO IN PIAZZA

31. 12.
ob/alle **21.00**



BIG FOOT MAMA



ISAAC PALMA

AVDITORIJ PORTOROŽ - PORTOROSE



PRIHAJAJOČE LETO 2018
NAJ BO OBSIJANO S SONCEM
IN UIGRANO S PREŠERNIMI
MELODIJAMI. MORJE
NAJBOLJŠIH ŽELJA VAM VOŠČI
KOLEKTIV
AVDITORIJA PORTOROŽ.

CHE IL 2018 POSSA ESSERE
UN ANNO DI MELODIE
GIOIOSE E PIENO DI SOLE.
IL COLLETTIVO
DELL'AVDITORIJ PORTOROSE
VI AUGURA
UN MARE DI AUGURI.

AVDITORIJ PORTOROŽ - PORTOROSE

Trg Prekomorskih brigad
Piazza delle Brigate d'oltremare
Portorož, Portorose

NOVOLETNO POPOLDNE Z OGNJEMETOM
POMERIGGIO DI CAPODANNO CON I FUOCHI D'ARTIFICIO

1. 1.
ob/alle **17.00**

17.00
nastop/esibizione:
ISAAC PALMA

18.00
OGNJEMET
FUOCHI D'ARTIFICIO



ISAAC PALMA

AVDITORIJ PORTOROŽ - PORTOROSE



Slovensko Ljudsko Gledališče Celje

sobota / sabato
13. 1.
ob/alle 19.30

Igrajo / Con:
Andrej Murenc, Vojko Belšak, Damjan M. Trbovc, Tarek Rashid, Tanja Potočnik.

Režija / Regia: Sandy Lopičić
song komedija / commedia con musica

MOŠKI BRLOG / MÄNNERHORT

---

sobota / sabato
20. 1.
ob/alle 10.30



Abormaček

Režija in priredba / Regia e adattamento: Dejan Spasić
gledališka predstava / spettacolo teatrale

VOLK IN SEDEM KOZLIČKOV
IL LUPO E I SETTI CAPRETTI

Igrata / Attori: **Žiga Udir, Primož Forte**

KSD Šturm in Šodr teater / Associazione sportiva-culturale Šturm e Teatro

---

AVDITORIJ
PORTOROŽ - PORTOROSE

05 676 67 77
www.avditorij.si
avditorij.kupikarto.si

OBČINA PIRAN COMUNE DI PIRANO · NLB Leasing · Varnost Maribor · 2S · VINAKOPER · SAVA ZAVAROVALNICA · RIKO · Radio Koper · SAZAS · s.Oliver · comma · ROGAŠKA · EUROTAS HOTELI · Hoteli Bernardin · INTESA SANPAOLO BANK